

3 Aruba

Regering wil oplossing voor grote groep ongedocumenteerde Venezolanen



8 Economie

ING verwacht weer groei bouwproductie



10 Wereld

Kabinet wil meer bijdragen aan NAVO-troepen in Litouwen



12 Sport

Sixers aan kop na winst op Pistons in NBA



Regering met Nederland in overleg voor halvering

Salariskorting ambtenaren blijft nog heel 2022 van kracht

ORANJESTAD — Het ziet er niet naar uit dat de verplichte salariskorting van 12,6 procent voor ambtenaren binnen nu en korte tijd wordt geschrapt. Dit omdat de financiële situatie van Aruba daar nog te precair voor is en de regering aangeeft nog zeker tot midden 2022 afhankelijk te zijn van geld uit Nederland. Wel moet aan het einde van deze maand duidelijk worden of de salariskorting in 2022 gehalveerd wordt naar 6,3 procent.

door onze verslaggever Bobby Spier

Op aanvraag van veertien vakbonden en gepensioneerdenorganisatie Oppa zat de ministerraad gisteren met hen rond de tafel in het JFK Education Center. De bonden wilden graag in gesprek over de huidige geldende Covid-19 maatregelen, waaronder het belangrijkste pijnpunt: de verplichte 12,6 procent salariskorting voor ambtenaren. Daarin willen zij graag verlichting zien, aangezien Aruba economisch weer aantrekt en dit ook wordt bevestigd door financiële instanties als het College Aruba financieel toezicht (CAft). Alleen kregen de vakbonden gisteren een ander plaatje voorgeschoteld, vertelt Josephine Albertus van Simar aan de Amigoe. “We hoorden dat de financieringssituatie nog slecht is, terwijl aan de andere kant het CAft zegt dat de economie verbetert. Het toerisme gaat beter, en aan het einde van het jaar is zelfs het vooruitzicht dat de hotels voor 100 procent bezet zijn. Er zijn verbeteringen en we willen weten hoe we we dat terug kunnen zien in de financiën”, stelt zij.

Steun nodig

De vakbonden kregen te horen dat Aruba ook nog in 2022 zeker twee kwartalen afhankelijk is van financiële steun uit Nederland. Het begrotingstekort voor 2022 is geraamd op 217 miljoen. Daarbij maakte de regering duidelijk dat zij dit jaar nog 85 miljoen florin financiële steun nodig hebben uit Nederland. Deze uitspraak is opvallend, gezien het CAft vorige week vrijdag aangaf dat Aruba in hun optiek dit jaar ‘voldoende’ liquiditeitssteun heeft ontvangen. Mede omdat het

vorige kwartaal Aruba in hun ogen eigenlijk al teveel liquiditeitssteun ontving. Daarbij gaf het CAft aan dat de economie van Aruba groeit met 13,9 procent. Om deze redenen is de financiële instantie van mening dat Aruba versneld kan stoppen met de inkomensondersteuning in de vorm van de loonsubsidie en Fase.

Onderhandeling

De regering ziet dat anders en is op het moment nog in onderhandeling met Nederland over geld. Mede om die reden geeft de regering aan dat zij niet zomaar de salariskorting kunnen schrappen, omdat dat een voorwaarde is van Nederland. Wel is zij met Nederland in overleg om te kijken of de korting volgende jaar kan worden gehalveerd naar 6,3 procent. De bedoeling is dat gedurende die tijd de economie de kans krijgt zich verder te herstellen en dat vervolgens de hele maatregel ergens in 2023 verdwijnt. Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) meldt dat ze hiervoor toestemming moeten te krijgen van Nederland. “De reden dat wij toestemming hiervoor moeten hebben van Nederland, is omdat het CAft van mening is dat we in 2022 een balanced budget moeten hebben. Maar wij geloven niet dat dat al mogelijk is. Als Nederland erop blijft staan dat we een balanced budget moeten hebben, dan kunnen we niet de helft van de korting teruggeven. We hebben nog geen antwoord gekregen van Nederland, maar we zitten hierover met hen om de tafel.” Albertus geeft aan de Amigoe aan dat zij gisteren dezelfde informatie kreeg met daarbij de belofte dat de premier voor het einde van de maand duidelijkheid zou geven of de korting volgende jaar

daadwerkelijk gehalveerd kan worden.

Decemberuitkering

Een ander punt dat gisterenmiddag op tafel lag was de decemberuitkering voor gepensioneerden. Aan het einde van het jaar wordt deze slechts voor de helft uitgekeerd. Oppa-voorman Ivo Valdes meldt aan de Amigoe dat zij gisteren hebben gevraagd of het mogelijk is de decemberuitkering volledig uit te betalen, omdat dit volgens hen deel uitmaakt van de uitbetaling van een vroegere regeringsschuld naar de ambtenaren toe die afloopt in 2024. Maar ook hier kregen Oppa en de vakbonden geen toezegging op. “De minister van Financiën vroeg ons geduld te hebben en ruimte te geven om de economie te laten oppakken”, vertelt Valdes. “Wij gepensioneerden hebben geen ruimte voor meer geduld, voor ons tikt de klok sneller”, maakt hij duidelijk. Andere punten die Oppa naar voren bracht waren het betalen van de huidige premies en de manier waarop de regering geld uitgeeft. Valdes ging volgens eigen zeggen ‘met gemengde gevoelens naar huis’: “Ik ben blij dat Oppa de kans heeft gekregen deel uit te maken van de vergadering en dat we onze bezorgdheden naar voren konden brengen. Maar toch ben ik met gemengde gevoelens naar huis gegaan. Volgens mij tellen de ouderen alleen mee als ze aan de economie kunnen blijven bijdragen.”

Stoppen Fase?

De regering maakte gisteren aan de vakbonden duidelijk dat als Aruba geen liquiditeitssteun meer ontvangt, zij de aankomende tijd geen enkele uitgave meer kunnen doen en projecten als de loonsubsidie en Fase moeten stoppen. “Curaçao en Sint Maarten zijn al gestopt met de loonsubsidie en CAft zet druk op Aruba om nu ook hiermee te stoppen”, aldus de premier. Zij stelt dat Kabinet Wever-Croes op het moment de situatie aan het evalueren is en op dit gebied nog geen beslissing heeft genomen.



Hotelier Biemans tekent voor klimaatactie



GLASGOW/ORANJESTAD — Ewald Biemans, de ceo en eigenaar van het Bucuti & Tara Beach Resort is op dit moment aanwezig op COP26, de VN-conferentie over klimaatverandering in Glasgow, Schotland. Hij tekende gisteren de ‘Glasgow Declaration on Climate Action in Tourism’. Die verklaring is opgenomen op de website One Planet Sustainable Tourism Programs. Dat deed hij samen met andere leiders in de hospitality-sector en de secretaris-generaal van de World Tourism Organisation (WTO) van de VN, Zurab Pololikashvili. Op 9 november geeft Biemans daar een lezing over de weg die zijn resort heeft bewandeld richting CO2neutraal werken. Hij was tevens de enige branchegenoot uit het Caribisch gebied die deze overeenkomst tekende. Het is de bedoeling dat die verklaring door iedere hospitality-gelegenheid ter wereld onderschreven wordt. Dat is niet vrijblijvend, binnen twaalf maanden moet een klimaatactieplan op papier gezet worden, waarin beschreven wordt hoe men de CO2-uitstoot wil beperken. In 2050 moet volgens de ‘declaration’ iedreen Net Zero werken, CO2neutraal dus.

Pfizer Covid-pil 89 procent effectief tegen overlijden

NEW YORK — Ook farmaceut Pfizer heeft een pil ontwikkeld die de klachten van coronapatiënten onder controle moet houden. Dat middel, ritonavir genaamd, verkleint de kans op ziekenhuisopname of overlijden met 89 procent, zegt Pfizer na proeven met het middel.



Molnupiravir Een andere groep van ruim 1200 proefpersonen kreeg een pil binnen vijf dagen na de eerste symptomen. Van de 607 mensen die de echte pil kregen kwamen er zes in het ziekenhuis terecht, maar niemand overleed. Bij de 612 mensen in die placebogroep moesten 41 worden opgenomen, van wie er tien overleden aan de besmetting. Concurrent Merck, dat in Europa actief is onder de naam MSD, meldde eerder dat zijn Covid-pil de kans op opname of overlijden ongeveer halveert. Dat middel, molnupiravir, is goedgekeurd in Groot-Brittannië. De Europese toezichthouder, het EMA, buigt zich momenteel nog over die pil.

Pfizer wil de Amerikaanse overheid zo snel mogelijk om goedkeuring voor de pil vragen. Het bedrijf meldt niet of het middel ook wordt voorgelegd aan het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) in Amsterdam, dat over toelating tot de Europese markt gaat. De Covid-pil werd uitgetest op ongeveer achthonderd

mensen die het virus hadden opgelopen en tot een risicogroep behoorden. Binnen drie dagen na de eerste symptomen begonnen ze met het slikken van de pil. De helft van de proefpersonen kreeg de echte Covid-pil. In de vier weken erna kwamen drie van hen

in het ziekenhuis te liggen. Niemand overleed.

Bij de controlegroep, die een zoutoplossing kreeg als placebo, moesten 27 mensen in een ziekenhuis worden opgenomen. Zeven van hen overleden aan de gevolgen van de besmetting.

Europese coronakaart aangepast: 5 provincies op hoogste niveau

SOLNA — Niet acht, maar vijf Nederlandse provincies staan op het hoogste waarschuwningsniveau op de kaart van coronagevallen in Europa. Gezondheidsdienst ECDC, dat de kaart wekelijks maakt, heeft het overzicht vandaag aangepast omdat er verkeerde informatie was gebruikt. De Nederlandse cijfers vielen daardoor gisteren te hoog uit.

Limburg, Gelderland, Overijssel, Zeeland en Utrecht staan ook na vandaag op donkerrood, de hoogste waarschuwningskleur die het ECDC heeft. Vorige week waren die provincies rood. Zuid-Holland, Friesland en Flevoland gin-

gen gisteren van rood naar donkerrood, maar staan nu weer op rood. Noord-Holland, Noord-Brabant, Drenthe en Groningen zijn en blijven rood.

Eind juli kwamen voor het laatst provincies op het hoog-

ste waarschuwningsniveau te staan. Begin oktober was Nederland helemaal oranje, het een na laagste niveau.

4 kleuren

Het ECDC maakt de Europese coronakaart op basis van het aantal en het percentage positieve tests in de twee vorige kalenderweken. Voor de huidige kaart is dat de periode van 18 tot en met 31 oktober. De kaart heeft vier kleuren. Van laag naar hoog zijn dat groen, oranje, rood en donkerrood.

Landen kunnen op basis van de kaart besluiten om de regels voor reizigers uit andere landen aan te scherpen. Zo zou Duitsland Nederland kunnen aanmerken als ‘Hochrisikogebiet’. Als dat gebeurt, moeten mensen die in Nederland zijn geweest al voor vertrek hun komst online melden bij de Duitse overheid. Ook moeten ze aantonen dat ze gevaccineerd zijn tegen het coronavirus, dat ze onlangs negatief getest zijn, of dat ze net hersteld zijn van een besmetting.

Steden warmen 2 keer sneller op

BRUSSEL — Door het hitte-eilandeffect zal de opwarming van de aarde stedelingen harder treffen dan plattelandbewoners. Innovatieve verkoelingsmethoden zullen daarom onmisbaar zijn in de toekomst. De VN-milieuoorganisatie lijst enkele methoden op in een nieuw handboek. Zo beschrijft de persdienst IPS.

Omdat beton, asfalt en steen hitte absorberen en vasthouden kan het in de stad soms verschillende graden warmer zijn dan in omliggende landelijke gebieden. Men spreekt dan van het stedelijk hitte-eilandeffect. De voorbije decennia hebben het tekort aan groen in steden, en een grotere restwarmte van menselijke activiteiten, dat effect alleen maar versterkt.

Gevaren van oververhitte steden

Hierdoor, en door de globale trend van verstedelijking, warmen steden gemiddeld twee keer zo snel op als de rest van de wereld. Nu al kan de temperatuur in de stad tot 5 graden verschillen van die in de omliggende gebieden, afhankelijk van de klimaatzone. Dat heeft de VN-milieuoorganisatie Unep berekend in een nieuw rapport op basis van een analyse van de 1692 grootste steden ter wereld. Verschillende grote metropolen stevenen af op een opwarming van 4 graden Celsius tegen 2100. Oververhitte steden vormen

een gevaar voor de volksgezondheid. De stedelijke bevolking die wordt blootgesteld aan hitte – met name gemiddelde zomertemperaturen boven de 35 graden – zal naar verwachting met 800 procent toenemen tot 1,6 miljard in 2050. Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie is het aantal mensen dat hittegolven moest ondergaan tussen 2000 en 2016 al met 125 miljoen gestegen.

Daarnaast geeft de studie ook aan dat de hogere temperaturen leiden tot meer energieverbruik voor koeling. Hete steden kennen bovendien meer luchtvervuiling en een slechtere waterkwaliteit, en hebben minder productieve werknemers.

Handleiding om het hoofd koel te houden
Daarom bevat het Unep-rapport ook een handboek voor lokale overheden om hun steden te verkoelen en leefbaar te houden in een veranderend klimaat. Hieronder geven we een greep uit meer



Steden raken oververhit door de opwarming van de aarde, en warmen twee keer sneller op dan omliggende rurale gebieden. Er zijn bewezen methodes die momenteel gebruikt worden om het leven in de stad leefbaar te houden.

dan tachtig voorbeelden van steden die nu al tonen hoe het moet:

Verenigde Staten: de verkoeling die bomen bieden in Amerikaanse steden, levert grote economische winsten op en voordelen op vlak van volksgezondheid. De totale jaarlijkse waarde van die voordelen bedraagt naar schatting tussen de 5,3 en 12,1 miljard dollar. Wereldwijd zou een jaarlijkse investering van 100 mil-

joen dollar in de aanplanting van bomen in steden voor 77 miljoen mensen een verlaging van de maximumtemperatuur met 1 graad Celsius geven op warme dagen.

Seoel, Zuid-Korea: Om het verkoelend effect van de Cheonggyecheon-rivier die door de stad loopt te herstellen, werd 5,8 kilometer verhoogde snelweg vervangen. Waar de snelweg de rivier voordien bedekte, is de rivier nu opnieuw volledig open en

omgeven door een groene corridor aan het water waar o.a. kan worden gefietst en gewandeld. De waterkant-corridor verlaagde de temperatuur met 3,3 graden tot 5,9 graden vergeleken met een parallelle weg een paar straten verderop.

Medellín, Colombia: Hier werden groene corridors gecreëerd om de geografie van de stad van vóór de recente ontwikkelingen te herstellen. Van 2016 tot 2019 cre-

eerde de stad 36 corridors, 18 langs hoofdwegen en 18 langs waterwegen, met een totale oppervlakte van meer dan 36 hectare (360.000 m²). In de buurten met groene corridors werden temperatuurdalingen tot 4 graden waargenomen.

Parijs, Frankrijk: Parijs is de thuisbasis van Climespace, het grootste stedelijk koelsysteem van Europa, gebouwd door de Franse energiereus Engie. Een netwerk van ondergrondse waterleidingen gebruikt water van de Seine om hospitalen, hotels, museums en woonhuizen af te koelen. Ook verschillende kleine bedrijven en woonhuizen kunnen gebruik maken van het 75 kilometer lange netwerk. Zodra het water van de Seine lager is dan 8 graden, wordt het gebruikt voor 'vrije koeling'. Het ingenieuze systeem houdt de stad mee koel tijdens de warme zomermaanden.

Toronto, Canada: De gemeentelijke overheid implementeerde het grootste koelsysteem ter wereld dat water gebruikt uit een meer. En-wave's 264 MW-koelsysteem Deep Lake Water Cooling (DLWC) werd in 2004 in gebruik genomen en gebruikt het koude water van Lake

Ontario als hernieuwbare energiebron.

Guangzhou, China: De gemeentelijke overheid heeft geïnvesteerd in gecentraliseerde districtscooling als onderdeel van een groen en milieuvriendelijk modern stedelijk centrum. Dat betekent dat een meerderheid van de gebouwen en openbare pleinen aangesloten zijn op een gecentraliseerd koelingssysteem, in plaats van dat elk gebouw in de eigen koeling voorziet. Het systeem wordt aangedreven door hernieuwbare energiebronnen. De lokale omgevingstemperatuur in het gerenoveerde stadscentrum werd met 2 tot 3 graden verlaagd in vergelijking met het gebruik van traditionele koelsystemen.

“Steden lopen voorop in de klimaatcrisis, dus het is van vitaal belang dat lokale overheden dringend duurzame oplossingen voor stedelijke koeling aannemen om hun bevolking te beschermen tegen snel stijgende temperaturen en tegelijkertijd verdere opwarming van de aarde te beperken”, zegt Noah Horowitz, directeur van de Clean Cooling Collaborative, een denktank die meewerkt heeft aan het rapport.

Rijkste 1 procent stoot tegen 2030 dertig keer te veel uit om opwarming aarde te beperken tot 1,5 graden

BRUSSEL — De CO2-voetafdruk van de rijkste 1 procent van de wereld zal tegen 2030 meer dan dertig keer te hoog liggen om nog een kans te maken op de opwarming van de aarde te beperken tot 1,5 graden Celsius, zoals afgesproken in het klimaatakkoord van Parijs. De voetafdruk van de armste 50 procent blijft ruim onder die limiet, zo meldt het nieuwsagentschap IPS.

Dat blijkt uit een rapport van hulporganisatie Oxfam, met bijdragen van het Institute for Het Instituut voor Europees Milieubeleid (IEEP) en het Stockholm Environment Institute (SEI). De onderzoekers schatten in hoe klimaatbeloften en aangekondigde maatregelen de CO2-voetafdruk van rijkere en armere mensen over de

hele wereld zullen beïnvloeden.

Koolstofongelijkheid
De rijkste 1 procent en de rijkste 10 procent zullen tegen 2030 – wanneer we gemiddeld genomen onze huidige voetafdruk moeten halveren om de 1,5 graden drempel niet te overschrijden – die drempel respectievelijk 30 en 9 keer overschrijden. De uitstoot van de armste helft van de wereldbevolking zal daarentegen ruimschoots volstaan om de opwarming te beperken tot dat niveau.

Dat houdt in dat wie behoort tot de rijkste 1 procent, zijn of haar uitstoot met 97 procent zou moeten verminderen om onder dat niveau te



Het Nieuw Oxfam-uitstootrapport schat in hoe de toezeggingen van de regeringen de CO2-voetafdruk van rijkere en armere mensen zullen beïnvloeden. De rijkste 1 procent stoot tegen 2030 dertig keer te veel uit om de opwarming van de aarde te beperken tot 1,5°C. De armste 50 procent blijft ruim onder deze limiet.

blijven. De projecties betekenen ook dat de totale uitstoot van de rijkste 10 procent al voldoende zal zijn om de 1,5 graden-grens te overschrijden, ongeacht wat de andere 90 procent doet. “Een kleine elite lijkt een vrijgeleide

te krijgen om te vervuilen. Hun buitensporige uitstoot wakkert overal ter wereld extreme weersomstandigheden aan en brengt de internationale doelstelling om de opwarming van de aarde te beperken, in gevaar”, zegt

Nafkote Dabi, hoofd klimaatbeleid bij Oxfam.

Buitensporige uitstoot aan banden leggen

Het onderzoek toont aan dat de wereldwijde emissiekloof te groot is om de doelstelling van Parijs te halen. Volgens het rapport komt dat niet omdat het grootste deel van de wereldbevolking te veel consumeert, maar omdat de allerrijksten buitensporig veel uitstoten: “Om de emissiekloof tegen 2030 te dichtten, moeten regeringen hun maatregelen richten op de rijkste, grootste vervuilers – de klimaatcrisis en de ongelijkheidscrisis vragen om één aanpak”, zegt hoofdauteur van de studie Tim Gore van het Instituut voor Europees Milieubeleid (IEEP). “Dat omvat zowel maatregelen om luxe koolstofconsumptie zoals megajachten, privéjets en ruimtereizen aan banden te leggen, als om klimaatnadelige investeringen zoals aandelenbezit in de fossiele-brandstofindustrie de kop in te drukken.”

COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus Aruba 04 november 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	16	11	5
Actief	160	139	21
Hersteld	15634	14178	1456
Positief	15965	14485	1480
Overleden	171	168	3
Opgenomen in het ziekenhuis	10	ICU AUA 4	ICU COL 11
Gevaccineerd	82829		

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Medlab Laboratoriumdiensten

T: +297 586-1600
W: +297 597-5544

Openingstijden:
Maandag t/m Vrijdag: 7am - 4pm
Zaterdag: 8am - 12pm

New opening hours!
Monday-Friday: 7 am till 4 pm
Saturday: 8 am - 12 pm

20 lb. drive through and small platform

585-1188

ArugasNV

info@arugas.com

DE BESTE FORMULERING EN KWALITEIT MET DE BESTE RESULTATEN!

SOLGAR
VITAMIN AND HERB
VITAMINS • MINERALS • HERBS
www.solgar.com

2X SIDED (FLIPPABLE)

FIRM MATTRESS SPECIAL:

EURO SIZE

MIDI EUROPEO:		AWO
140 x 200	AFL. 825.00	AFL. 536.25
160 x 200	AFL. 935.00	AFL. 607.75
180 x 200	AFL. 1,125.00	AFL. 731.25

(DELIVERY AFL. 35.00)

Check y like nos riba facebook

WZP 699-5511

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080

Voordat grenzen met Venezuela open kunnen

Regering wil oplossing voor grote groep ongedocumenteerde Venezolanen

ORANJESTAD — De regering zoekt naar een oplossing voor de grote groep ongedocumenteerde Venezolanen die nu op het eiland verblijft. Het gaat naar schatting om zeker 15.000 mensen. Mogelijk krijgt een deel hiervan in de toekomst de kans om hier aan de slag te gaan, omdat werkgevers signalen afgeven dat ze moeite hebben met het vinden van lokaal personeel.

Dat meldt premier Evelyn Wever-Croes (MEP) deze week tijdens een persconferentie in het Bestuurskantoor waar zij inging op de vraag waarom Aruba de grens met Venezuela nog niet opent. Een belangrijke reden die hieraan ten grondslag ligt is volgens de premier het feit dat Aruba kampt met een grote groep ongedocumenteerde Venezolanen die, voordat de grens sloot, naar Aruba vloog en vervolgens besloot niet meer te vertrekken. “We zijn er verantwoordelijk voor dat iedereen die op deze manier naar Aruba is gekomen, ook vooruit komt. Het gaat om vijftien tot 16.000 ongedocumenteerden. Zonder dat we zicht hebben op hoe we deze situatie reguleren kunnen we



Foto: Kabinet Wever-Croes

niet de grenzen opendoen, zodat er nog eens 15.000 mensen komen. We zijn immers nog niet klaar om dit probleem op te lossen.”

Ongedocumenteerden aan het werk
Eerder kondigde Arbeid-

minister Glenbert Croes (MEP) aan dat hij voor projecten die hier worden uitgevoerd, wil zien dat er lokale mensen worden aangenomen en geen mensen uit het buitenland. In 2020 werden ook daadwerkelijk de regels met betrekking

tot een werkvergunning voor buitenlandse werknemers aangescherpt. Zo worden de eerste vergunningaanvragen voor of door buitenlandse werknemers ‘tot nader order’ niet meer ingewilligd. Hiervan kan worden afgeweken als aan-

vragen vallen onder een uitzonderingscategorie. Dit zijn bijvoorbeeld aanvragen voor kennismigranten, werknemers op sleutelposities in vooraf gedefinieerde sectoren, aanvragen van investeerders en aanvragen voor en door werknemers in de zes zogeheten ‘sector-nan prometedor’ (veelbelovende sectoren): toerisme, kennis-economie, logistiek, landbouw en voedselproductie, circulaire economie en creatieve bedrijvigheid. “Maar we zijn op het punt gekomen waarbij de werkgevers zeggen dat ze geen werknemers op Aruba meer kunnen krijgen die kunnen of willen werken”, meldt de premier. “Daarom moeten we kijken of in de groep ongedocumenteerden mensen zitten die hier al wonen, hun kinderen naar school laten gaan en een huis hebben, of die kunnen werken, voordat de grenzen opengaan en er meer mensen komen.” Ook een tijdelijke grensopening, voor bijvoorbeeld in de maand december bet de premier niet zit-

ten. “Je weet niet wat voor consequenties dat heeft.”

Grens blijft dicht
Zoals al eerder in deze krant gemeld blijft de grens met buurland Venezuela zeker nog tot het einde van dit jaar dicht. Dit ondanks dat er vorige week een petitie vanuit de samenleving kwam om de grenzen gedeeltelijk met Venezuela te openen. Ook vanuit Venezuela wordt steeds meer druk gezet op grensopening met de ABC-eilanden. Aruba is wel net zoals zustereiland Curaçao met Venezuela in gesprek over een eventuele opening. Ook deze week bevestigde de premier dat als de grens met Venezuela opengaat, deze eerst wordt geopend voor het maritieme verkeer. Dit omdat dit volgens haar beter te controleren valt.

Voorkomen moet namelijk worden dat er een situatie ontstaat zoals 2018 toen, toen Venezuela eenzijdig de grenzen met Aruba, Curaçao en Bonaire sloot op de verdenking van de il-

legale doorvoer van goud, diamanten en koper. Deze berichtgeving heeft Aruba geschaad, stelt de premier. “De aantijging van de regering en president Maduro dat Aruba koper steelt, heeft onze naam geschaad (...) De regering van Aruba wil voorkomen dat dit weer gebeurt en om die reden moeten er concrete diplomatieke afspraken komen over onder andere het reguleringsbeleid en controlebeleid van zowel het luchtverkeer als het maritieme verkeer”, en: “Op het moment dat er afspraken zijn gemaakt, zal de regering van Aruba evalueren of en hoe de grenzen Venezuela kunnen worden geopend. Dit is natuurlijk niet iets dat snel gaat, maar het heeft onze aandacht en de regering blijft eraan werken”, aldus de premier.

De grenssluiting met Venezuela wordt nu elke drie maanden met een Landsbesluit verlengd. De huidige verlenging loopt tot en met 10 december.

VWI vreest permanent karakter salariskorting

ORANJESTAD — De Vereniging van werknemers met een individuele arbeidsovereenkomst bij utiliteitsbedrijf WEB (VWI) vreest dat de bestaande korting van 12,6 procent van het salaris een permanent karakter krijgt. Zij ziet dat de economie van Aruba voorspoedig herstelt, maar ook dat er geen stappen genomen worden om een einde aan de salariskorting te maken.

In mei 2020 is de VWI akkoord gegaan met een salariskorting van 12,6 procent omdat de financiële situatie van Aruba penibel was, schrijft VWI in een persbericht. Die korting zou tot 31 december 2020 duren, maar

werd verlengd. De VWI verloor een kort geding om de korting te beëindigen. Toen was sprake van een verlenging tot en met december 2021. De VWI noemt de optimistische berichten van het College Aruba financi-

eel toezicht (CAft) en verwijst ook naar eigen waarnemingen om te onderbouwen dat de economische situatie van het land zodanig is dat de korting afgeschaft kan worden. Zoals de *Amigoe* vandaag schrijft op de voorpagina, ziet de regering echter geen mogelijkheden om op korte termijn de kortingsmaatregel af te bouwen. De VWI vreest daarom dat ‘de pandemie gestadig gebruikt wordt om de 12,6 procent inkorting permanent in stand te houden’.

Rekenkamer wil eigen prestaties verbeteren (1)

ORANJESTAD — De prestaties van de Algemene Rekenkamer (ARA) lopen achter op de internationale standaarden. Dat blijkt uit een prestatietoets die de rekenkamer onlangs met internationale begeleiding van het IDI, Intosai Development Institute, zelf uitvoerde. Vicevoorzitter Frederick Nuboer van de Algemene Rekenkamer sprak in september tegenover de *Amigoe* de hoop uit dat met die prestatietoets de capaciteitsproblemen bij de Algemene Rekenkamer aandacht krijgen en ook het besef ontstaat dat de Landsverordening Algemene Rekenkamer Aruba dringend aan vernieuwing toe is. Hij spreekt ook de Staten aan. De rekenkamer werkt primair voor het parlement, maar dat heeft tot nog toe onvoldoende inhoudelijk gereageerd op de rapporten van de rekenkamer. Vandaag het eerste deel van het vraaggesprek met Nuboer.

door Jan Jager

De rekenkamer koos ervoor de uitkomst van de toets op basis van het Performance Measurement Framework (PMF) openbaar te maken. Dat heeft ermee te maken dat medewerkers van de ARA hun uren registreren en deze toerekenen aan onderzoeken, die dan ook moeten worden gepubliceerd, vertelt Nuboer. Maar het doel was vooral om openheid van zaken te geven over hoe het ervoor staat bij de rekenkamer, verklaarde Nuboer aan de *Amigoe*.

Niet voldoen aan internationale criteria

Uit de toets blijkt dat de Algemene Rekenkamer op de algehele dekking van de controles die het op de jaarrekening van het land Aruba uitvoert, als *financial audit*, slechts één punt scoort op een schaal van vier punten. Die lage score komt wegens het ‘ontbreken van een aanvaardbaar financieel toetsingskader’, aldus het rapport dat de rekenkamer in augustus op zijn website plaatste. Maar ook de structurele aandacht voor de kwaliteit van het management van het auditteam en de vaardigheden moeten beter. “Onderzocht is of de Supreme Audit Institution (SAI, een internationale aanduiding van rekenkamers, red.) een systeem heeft opgezet om ervoor te zorgen dat de onderzoekers van het auditteam gezamenlijk beschikken over de professionele competenties en vaardigheden die nodig zijn om de financial audit in kwestie uit te voeren, zoals vereist door de ISSAI200, International Standards

of Supreme Audit Institutions. Wegens het ontbreken van het systeem, voldoet de SAI niet aan de criteria in deze dimensie”, aldus de rekenkamer in het zelfonderzoek. De ARA heeft namelijk geen systeem opgezet dat garandeert dat elke medewerker van het auditteam aan alle vereisten voor Financial Audit voldoet. Uiteraard wordt per onderzoek wel geselecteerd op bekwaamheid van het team.

Andere zwaktepunten

Ook op andere gebieden verdienen de prestaties van de Arubaanse rekenkamer verbetering. “Veel wisten we al, bijvoorbeeld als het gaat om het opleiden van mensen. Het functioneren en het prestatieniveau van de Algemene Rekenkamer, is sterk afhankelijk van de uitvoerende macht c.q. diensten, zoals uit het PMF rapport blijkt voor wat betreft personeels- en automatiseringsaangelegenheden”, zegt Nuboer. “Het is niet alleen het daadwerkelijk opleiden van mensen, maar het systeem dat het functioneren ondersteunt. Zo heb je ook een opleidingsplan nodig, een IT-plan en een communicatieplan. Dat laatste was een zwaktepunt van ons. Er dient structurele aandacht te worden besteed aan de resultaten en vooral de aanbevelingen van de onderzoeken. Wij presenteren vaak onze rapporten en dan is het voor ons afgedaan. Maar in feite behoort je door te gaan, in die zin dat je moet teruggaan naar degenen aan wie je een rapport hebt afgegeven, de Staten, de minister, de diensten, om een *follow up* te geven. Wat hebben jullie gedaan? Zijn er verbeteringen doorgevoerd? Wat gaan jullie verder doen? Et cetera. Dat ontbreekt op een structurele basis. Dat moet dus anders. Er zijn dus aspecten binnen het onderzoeksproces, die we wel wisten die we niet deden, maar we wel moeten gaan doen. Naast een communicatieplan is hier ook de nodige menskracht voor nodig. En er zijn onderdelen waarmee we wel reeds bezig zijn, maar waarvan we weten dat we nog een traject ingaan, bijvoorbeeld de complete financial audit (financiële controle, red.), volgens de internationale standaarden, wat je zou verwachten bij een rekenkamer.”

Financiële controle

Volgens Nuboer is de rekenkamer ‘nog niet helemaal geëquipeerd’ om de financiële controles volledig volgens de standaarden te doen. Zo kampt de ARA sinds jaren met vacatures voor accountants op het niveau van projectleiders. “Daarom hebben we goedkeuring gekregen om onze mensen een opleiding te laten

volgen, de CPA-opleiding (Certified Public Accountant, red.). Maar als je die CPA’s hebt, dan kun je nog steeds geen volledige financiële controle doen, omdat de inrichting van de jaarrekening van Aruba die we zouden moeten controleren, niet op orde is.”

Met andere woorden: de jaarrekeningen van het land Aruba zijn niet opgesteld volgens een gestandaardiseerde en aanvaardbare methode, waardoor ze niet controleerbaar zijn. Er ontbreekt tot op heden een verslaggevingsstelsel. De Comptabiliteitsverordening 1989 geeft wel bepaalde uitgangspunten maar deze zijn niet nader uitgewerkt en er ontbreken de waarderingsgrondslagen. Daarom zijn volgens hem nieuwe wettelijke afspraken nodig, die uitvoerbaar en controleerbaar zijn. Dat gaat bijvoorbeeld over gebruik van het waarderingsstelsel, waaronder afschrijvingen, legt Nuboer uit.

Controle jaarrekeningen

Tot en met het financiële jaar 2018 zijn de jaarrekeningen van het Land door de Staten vastgesteld. Deze zijn door de rekenkamer gecontroleerd op rechtmatigheid. Hierbij worden ook de financiële aspecten meegenomen, echter niet conform het hele *framework* van de ISSAI200 voor Financial Audits. Er is nog nooit een goedkeurende accountantsverklaring bij de jaarrekening van het Land gepresenteerd. Nederland zou als eis hebben gesteld dat met ingang van de jaarrekening voor 2020 een externe accountantsverklaring nodig is, maar die datum is volgens Nuboer opgeschort naar 2023.

Dat de rekenkamer geen financiële controles, conform het volledig framework van de ISSAI, uitvoert betekent niet dat het personeel van de rekenkamer stil zit. “Wij onderzoeken naast de wél uitvoerbare financiële gedeeltes van onze onderzoeken, ook rechtmatigheid- en doelmatigheids-onderzoeken (*compliance audits*) toetsen we feitelijk of de rekeningen voldoen aan de wettelijke voorschriften en de vastgestelde begroting. Bij doelmatigheids-onderzoeken (*performance audits*) gaan we na of met een beleidsbeslissing beoogde doelstellingen zijn behaald, met zo min mogelijk beslag op middelen: het gaat om de effectiviteit en de efficiency. Dit zijn onze wettelijke taken, zoals vastgelegd in de Arubaanse Staatsregeling.” Maar volgens Nuboer wordt wel degelijk verwacht dat de rekenkamer ook compleet financieel onderzoek doet.

Renovatie strandboeien van start

ORANJESTAD — De boeien die de zwembieden bij stranden markeren worden opgeknapt of opnieuw geïnstalleerd. Dit geldt voor het gebied van Arashi, Malmö, Tres Trapi, Palm Beach tot en met Costa Linda. Doel is niet alleen de veiligheid maar ook de verbetering van het toeristisch product Aruba. De werkzaamheden beginnen deze week nog, hier wordt 220.000 florin voor uitgetrokken.

Dat maakte de minister van Toerisme, Dangui Oduber (MEP), donderdagochtend bekend bij een persconferentie op het strand in Malmok. Minister Oduber stelde dat het toerisme in oktober zich al met 88 procent hersteld heeft ten opzichte van dezelfde maand in 2019 en de Amerikaanse markt, de belangrijkste voor Aruba en die ook de meeste inkomsten genereert zelfs met 94 procent. “We willen ook graag de wat rijkere toeristen aantrekken en die stellen bepaalde eisen aan de vakantiebestemming, zoals goede infrastructuur en voorzieningen en dat van veiligheid kan worden gegarandeerd”, zei Oduber. Er wordt onderzocht hoe het product Aruba verder verbeterd kan worden en welke investeringen nodig zijn om dit te doen.

Onderhoud

“De boeien in het gebied van Arashi, Malmok, Palm Beach en Costa Linda zijn al geruime tijd niet in allerbeste staat. Al voor de pandemie wilden we deze opknappen. Er was eerst niet genoeg geld meer voor vanwege de financiële situatie van Aruba. Maar aangezien de economi-



sche situatie aan het verbeteren is hebben we toch geld kunnen vrijmaken om deze investering te doen. Als alles volgens plan verloopt beginnen we deze week al. Ook de lokale strandgebruikers kunnen hiervan profiteren.”

Prioriteit

De directeur van de Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Croes, was ook aanwezig die ochtend. “Dit project is een prioriteit voor ons”, verklaarde de ATA-directeur. “Onze stranden zijn een van de meest belangrijke aspecten van het product Aruba en integraal in het toeristisch aanbod. Wij hebben sinds 2016 al geïn-

vesteerd in de boeien en ook het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).” De boeien markeren waar de zwemmer veilig kan zwemen en scheiden deze van de overige (gemotoriseerde) watersporters.” We gaan de boeien repareren waar mogelijk en ook nieuwe boeien aanleggen”, legt Croes uit. Er is 220.000 florin voor vrijgemaakt, de werkzaamheden gaan deze week nog van start en nemen zes weken in beslag. Het bedrijf Varadero gaat de boeien aanleggen en bedrijf Sea Solutions gaat ze onderhouden. Het onderhoud is opgenomen in de begroting van volgend jaar, aldus de ATA-directeur.

Eigen bibliotheek voor Pius X-school Dakota

ORANJESTAD — Het was gisteren een feestelijke dag op de basisschool Pius X. De school beschikt nu eindelijk over een bibliotheek en die werd officieel geopend. De nieuwe bibliotheek werd mogelijk gemaakt door een startsubsidie van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG).

Een droom komt uit, schrijven de medewerkers van Pius X in hun persbericht.

Het gaat dan over hun nieuwe bibliotheek. Kinderen moeten lezen, maar veel van hun leerlingen komen niet uit een leescultuur en zijn niet altijd in staat naar de Nationale Bibliotheek te gaan. Na overleg met die bibliotheek nam de school contact op met het PBCCG. De school kreeg van dat fonds een startbedrag. De leerlingen werden gevraagd welke boeken ze zouden willen lezen en bij de aanschaf van boeken is daar rekening mee gehouden. Ze wilden graag

stripboeken, Engelse, Nederlandse en Spaanse boeken. De Nationale Bibliotheek kwam weer in beeld met hulp bij de inrichting van de bibliotheek en het coderen van de boeken.

Gisteren werd de bibliotheek geopend en werd ook de naam onthuld: Nos Mundo di Fantasia. Die naam is bedacht door een van de leerlingen, Lai'sell Maduro. De naam sluit aan bij het thema van de bibliotheek, 'Cat in the hat' van Dr. Seus.



HOH Hulpverleners Team bestaat 15 jaar



ORANJESTAD — Het Hulpverleners Team (HVT), ook bekend als 'team calamidad', van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) vierde deze week zijn vijftienjarig bestaan. Het HVT ging in april 2006 van start met twee cursussen per maand die door de brandweer en het Korps Politie Aruba (KPA) werden verzorgd. In oktober 2006 waren er maar liefst zeventig leden van het HVT die afstudeerden als 'emergency responder'. Vandaag de dag, in 2021 telt het team niet minder dan 120 HVT'ers. De belangrijkste doelen van het team zijn het handelen voordat de autoriteiten ter plekke zijn om zo een calamiteit te proberen te voorkomen, of tenminste zoveel mogelijk schade te voorkomen, het redden van levens, en helpen met evacuatie. De foto's laten enkele momenten zien gedurende de vijftien jaren van het HVT.



Heeft u een ook bankrekening bij Aruba Bank?

Voeg Uitgeverij Amigoe Aruba aan uw lijst met begunstigden (**Payees List**) en betaal uw abonnement via de **Bill Payment optie!**

Vergeet niet uw **naam** en **adres** in de verplichte velden te vullen!

Directie Amigoe Aruba

Bo fin un cuenta di banco na Aruba Bank?

Agrega Uitgeverij Amigoe Aruba na bo **'Payees List'** y paga bo abonnement cu e opcion di **'Bill Payment'**.

No lubida di yen bo **number** y **adres** den e vakjes cu ta verplicht!

Directie Amigoe Aruba

Do you have an account at Aruba Bank?

Add Uitgeverij Amigoe Aruba to your Payees List and pay your subscription via the Bill Payment option.

Don't forget to fill in your name and adres in the required fields!

Management Amigoe Aruba

De veranderende rol van de bibliotheek in de samenleving

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek van Aruba heeft onlangs een beleidsplan 2021-2025 ‘Ban biblioteca! De bibliotheek in de moderne Arubaanse samenleving’ geschreven en overhandigd aan de Onderwijs-minister Endy Croes (MEP). Voor de start van de Kinderboekenweek eind deze middag reflecteren bibliotheek-directeur Astrid Britten en bibliothecaris Gina Jie-Sam-Foek op de rol van de bibliotheek in een veranderende samenleving. In het beleidsplan wordt onder meer gesproken over de digitale beschikbaarheid van informatie, het digitaliseren van de (nationale) collectie en het belang van digitale geletterdheid bij de burgers.

door onze verslaggever
Nadine Salas

Digitale beschikbaarheid van informatie, het duurzaam behouden en digitaal aanbieden van bibliotheek- en erfgoedcollecties, spelen een steeds belangrijkere rol bij bibliotheken en erfgoedinstellingen, meldt het beleidsplan. Daarom definieert de bibliotheek een extra kernsector in het plan, namelijk projecten die de digitalisering/digitaal collectiebeheer betreffen te bundelen en uit te breiden en beter beschikbaar te maken voor het publiek. Maar ook de mogelijkheid om boeken online te lezen speelt een rol.

Online bibliotheek

Tijdens het Vierlandenoverleg in 2019 vroeg Britten zich af hoe het komt dat de BES-eilanden wel toegang hadden tot de online bibliotheek van de Koninklijke Bibliotheek (KB) en de CAS-eilanden niet, en pleitte voor toegang. Het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW) ging hiermee akkoord, maar toen de pandemie uitbrak en iedereen naar huis moest, werd de vraag wel heel urgent, stelt Britten. Na een

brief van de bibliotheekdirecteur mochten Arubaanse bibliotheekabonnees gebruik maken van de online bibliotheek om boeken te lezen. Hiervoor hebben inmiddels vijftig jeugdleden en 220 volwassenen een abonnement aangevraagd. Daarnaast wordt gekeken of er samengewerkt kan worden met de KB voor projecten die te maken hebben met de nationale taken van de bieb, zoals de nationale collectie, de digitalisering van de collectie en de kostbare collectie, het veiligstellen van cultureel erfgoed, en dergelijk, stelt Britten.

Digitale geletterdheid

Waar de bibliotheek mogelijk ook een rol in kan spelen is de digitale geletterdheid van de samenleving. “Mensen zitten wel op YouTube en sociale media, maar herkennen niet of iets nepnieuws is of uit betrouwbare bron komt, daar kan de bibliotheek een rol in spelen”, zegt Britten. “De overheid heeft de ambitie om te komen tot een e-Government en dan moeten bijvoorbeeld de bevestigingsformulieren helemaal digitaal ingevuld worden. Maar er zijn nu al mensen die vanwege hun leeftijd en



Photo: Archief/Aruba

opleiding buiten de boot vallen. Ook bankieren wordt steeds meer digitaal en er wordt tegenwoordig gevraagd of men gebruik wil maken van de Aruba Health App. Hoe moet dat verder? Maar deze mensen moeten ook mee kunnen blijven doen aan de gemeenschap.” Britten stelt dat de bibliotheek eraan moet werken dat bijvoorbeeld de medewerkers mensen hierin kunnen begeleiden, want dan betekent de bibliotheek ook iets voor de gemeenschap. Maar mogelijk komen er ook cursussen voor bezoekers. Hoe dit precies vormgegeven moet worden, daar bezint de organisatie zich nog op.

Samenwerken en faciliteiten

“Ik zie de bibliotheek als een

‘community library’, zegt Jie-Sam-Foek. “Het concept dat je binnen de gemeenschap toch een belangrijk platform bent voor allerlei activiteiten. Zoals workshops, cursussen, lezingen, boekpresentaties, exposities, je biedt internettoegang aan iedereen, de computerruimte, enzovoort.” De bibliotheek staat open voor samenwerkingen met derde partijen en strategische partners en faciliteert activiteiten. Zo werden er eerder tabletcafé’s voor zestigplussers georganiseerd samen met Setar. Ook was er de makerspace B lab, maar die moest de deuren sluiten vanwege corona. Britten hoopt dat deze weer terug kan komen. De bibliotheek stelde eerder ook al faciliteiten beschikbaar voor de Hour of Code, waar kin-

deren kennis konden maken met programmeren. Inmiddels staat er ook de komst van een Coding Dojo op stapel, samen met de Full Stack Foundation. De koffiëcorner moest helaas sluiten, maar er wordt gezocht naar een mogelijkheid om deze als een leescafé te heropenen, vertelt Britten.

Content

Voor de Kinderboekenweek wordt nauw samengewerkt met Telearuba en ook kanaal 23. “Nu ze kanaal 23 erbij hebben, zijn ze op zoek naar content”, zegt Britten. “Wij hebben de loop der jaren heel veel programma’s opgenomen. Maar dat moet allemaal eerst gedigitaliseerd worden, gelukkig willen ze heel graag. Telearuba wil ook graag met kindertelevisie

sie komen, daarvoor wordt samengewerkt met de Directie Onderwijs en ons, hier staan we voor open. Dit soort projecten vinden we heel belangrijk.” Ze wijst erop dat de bibliotheek tegenwoordig ook beschikt over een studio, maar dat er vooral gebrek is aan mankracht om alle ideeën uit te voeren. “Je kunt goeie ideeën hebben, maar je kan gewoon niet alles realiseren. Dat is een uitdaging.”

Een leven lang leren en lezen

Een van de taken van de nationale bibliotheek is leesbevordering. Zijn kinderen op Aruba over de jaren meer of minder gaan lezen? “Of ze meer of minder zijn gaan lezen, vind ik moeilijk meetbaar”, zegt Jie-Sam-Foek. “Maar ik zie wel, en dat is natuurlijk de trend overall, dat kinderen veel meer hybride lezen. Ze gebruiken digitale middelen om te lezen en vinden dat soms ook leuker. vanuit het onderwijs wordt nog wel gestimuleerd om boekjes te lezen en ze komen nog wel naar de bibliotheek, maar het is nu gewoon anders dan tien jaar geleden, kinderen lezen diverser.”

“Dat er veel meer digitaal gebeurt, dat komt ook door sociale media”, zegt Britten. “Voorheen had je alleen een fysiek boek en daar heb je ook meer online boeken en we zijn nu ook aangesloten bij de digitale bibliotheek van Nederland. dat wordt steeds meer gebruikt. Hoe ga je daarmee om? En er zijn ook mensen die boeken bestellen via internet. Dus die vraag is moeilijk te beantwoorden.”

Hoewel basisscholen gebruik maken van een ‘Analyse Voor Individualiseringsnormen’ (AVI)-systeem om leesvaardigheid te meten, wordt gekeken of ze het woord goed uitspreken, maar er wordt eigenlijk niet gemeten of ze het ook echt begrijpen wat er staat, legt Jie-Sam-Foek uit.”

Veranderde vraag

“De vraag naar boeken in het Spaans is in de loop van de jaren veel meer toegenomen”, zegt Britten.” Ik denk ook vanwege de samenstelling van de bevolking. Maar doordat het onderwijssysteem nog steeds in het Nederlands is, moeten ze toch ook in het Nederlands blijven lezen want anders komen ze nergens.” Er zijn ook tweetalige scholen, zegt de bibliotheekdirecteur, en volgens het CBS zijn er zo’n 17.000 illegaal op Aruba verblijvende Venezolanen. Daarnaast is er een grote Chinese gemeenschap.” Je vraagt je toch af in hoeverre de collectie ook hen tegemoet moet komen. Je wilt gewoon iedereen kunnen bereiken en samenbrengen.”

Het is ook nog niet eens zo makkelijk om aan Spaanstalige boeken te komen, legt Britten uit. De bibliotheek is afhankelijk van de lokale leveranciers die voornamelijk Engelse en Nederlandse boeken inkopen en de aanschaf verloopt via de Directie Financiën, dus men kan niet zelf via internet boeken aanschaffen. “Dus we moeten het meestal doen met wat de boekhandel hier aan ons kan leveren. Dat is soms best een uitdaging”, aldus de bibliotheek-directeur.

Grote ‘Outdoor Pop Up Market’ morgen in Dakota

ORANJESTAD — **Recovery Solutions and Investigations (RSI) organiseert zaterdag 6 november een grote ‘Outdoor Pop Up Market’ bij het Marlboro Ball Park in Dakota.**

De markt duurt van 9.00 uur in de ochtend tot 19.00 uur ’s avonds, en de toegang is gratis. Er zijn meer dan 25 verkopers van onder meer nieuwe en tweede-

hands auto’s, constructiemateriaal, airco’s, huisalarminstallaties, meubels, schoonheidsproducten, planten, verf, eten en veel meer.

Voor mensen die interesse hebben een auto aan te schaffen zijn er vertegenwoordigers van banken en verzekeraars aanwezig om de koop te assisteren, zoals het financieringsproces starten en een verzekering afsluiten. Ook is er een show

van op afstand bestuurbare automodellen. Er zijn daarnaast ook veel artikelen voor auto’s te koop, van accessoires tot aan velgen. Er zijn ook stands met kerstcadeaus, een ‘Health Booth’ waar men suiker en bloeddrukmetingen kan laten uitvoeren, een ‘kids corner’, photobooth, en live muziek.

Voor meer informatie kan men contact opnemen via telefoonnummer 731-4646.

Zondag strandschoonmaak bij Grapefield

ORANJESTAD — Organisatie ScubbleBubbles organiseert opnieuw een beach clean-up. Ditmaal vindt het aanstaande zondag 7 november plaats bij het strand van Grapefield. En dat doen ze niet alleen, want deze keer wordt er ook samengewerkt

met YMCA Aruba. “We zijn blij om weer onze krachten te bundelen met YMCA Aruba, om een grotere impact te maken”, schrijft ScubbleBubbles op Facebook. De beach clean-up start om acht uur en eindigt om tien uur ’s ochtends. De bedoe-

ling is dat men zich gedurende de strandschoonmaak houdt aan de geldende coronamaatregelen, zoals social distancing en het werken in kleine groepen. Iedereen die mee wil doen wordt aangeraden om een snack mee te nemen, alsook een hoed, ko-

raalvriendelijke zonnebrand en handschoenen. Verder wordt aangeraden met dichtte schoenen te komen en een waterfles mee te brengen. De organisatie zal zorgen dat er water aanwezig is om de flessen opnieuw te vullen en levert ook vuilniszakken.

Zo gek nog niet

Samen verder

Alex de Bruijn (1987) is vader van drie en psychiater bij Respaldo. In deze wekelijkse column werpt hij zijn blik op psychiatrie met als doel mensen laten zien dat een bezoek aan een psychiater net zo normaal is als naar de fysiotherapeut of internist gaan. Reacties of vragen zijn welkom via: arubaredactie@amigoe.com

De komende paar jaar kent een aantal codewoorden. ‘Coho’. ‘Landpakket’. ‘Bezuinigingen’. Of je er nou vrolijk van wordt of niet, elke editie van de *Amigoe* de komende drieënhalve jaar zal wel één van deze woorden bevatten. Maar, er is er nog één (tromgeroffel...): ‘samenwerken’!

Voor de GGZ staan de komende paar jaar in het teken van samenwerking. Misschien onder lichte aanmoediging van Nederland, maar precies een week geleden ondertekenden de bazen van de grootste GGZ-instellingen van de Caribische eilanden binnen het Koninkrijk een samenwerkingsovereenkomst. Het gaat dan om de GGZ van Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten (geen zorgen, puur alfabetisch in volgorde). De inhoud van de overeenkomst, jawel: we zijn voornemens samen te gaan werken! En dan wel op drie grote terreinen: opleiding, kwaliteit en wet- en regelgeving.

Opleiding kom ik zo op terug. Voor wat betreft kwaliteit gaat het om samenwerking om het kwaliteitsniveau van de GGZ *future-proof* te maken. Regelgeving gaat om het samen de schouders eronder zetten om de wetgeving rond verplichte

GGZ-zorg (die luttele tientallen jaren oud is en de niet erg respectvolle naam ‘krankzinnigenverordening’ draagt) te moderniseren. Is hard nodig, #rechtenvande-patient.

Opleiding is de werkgroep waar ik tot mijn verrassing zelf onderdeel van bleek te zijn. Kwam ik namelijk pas achter toen ik als lid van de groep uitgenodigd werd voor de eerste brainstormsessie. Maar dat terzijde. Eén van de belangrijkste voornemens die binnen die groep op tafel is gekomen is het opzetten van een lokale (lees, over alle eilanden heen) verpleegkundige B-opleiding.

Psychiatrisch verpleegkundige is een vak apart. Maar dan ook letterlijk, want waar de term A-verpleegkundige staat voor verpleegkundigen opgeleid in het bieden van lichamelijke zorg, zijn B-verpleegkundigen specifiek opgeleid om hun vak uit te oefenen in de psychiatrie.

Het moge voor zich spreken dat de inhoud van het werk nogal kan verschillen. En hoewel er wel A-opleidingen aanwezig zijn lokaal (dat die niet meer welkom zijn in het HOH laat ik even buiten beschouwing), is er nergens

in de regio een B-opleiding. En dat is lastig.

Dan heb je dus twee keuzes: niet echt B opgeleid personeel aan het werk zetten in de psychiatrie, wat vaak gebeurt, of duur, schaars en onzeker personeel uit Nederland invliegen, wat ook vaak gebeurt. Beide verre van ideaal, want om echt aan de kwaliteit van zorg te kunnen bouwen heb je passend opgeleid personeel nodig wat bij voorkeur niet na een jaar of sneller weer vertrekt.

Schaalgrootte is op ieder afzonderlijk eiland het probleem. Er is onvoldoende vraag naar B-verpleegkundigen om het de moeite waard te maken om op het eiland een specifieke en dure opleiding op te tuigen. Dus doen we het niet. Dat los je echter op door met de collega-eilanden de krachten te bundelen, en laat dat nou net een voornemen zijn binnen de gesloten samenwerkingsovereenkomst. Organiseer één op Caribische maat gemaakte opleiding tot B-verpleegkundige voor alle eilanden en misschien zal het ons dan eindelijk lukken een continue, goed opgeleide, Papiamentssprekende stroom frisse psychiatrisch verpleegkundigen op



te wekken. Een ander voorbeeld wat ik echt even moet noemen is dat van de POH-GGZ, een term die u inmiddels toch wel moet kennen. Op Aruba zijn we al twee jaar aan het discussiëren en mopperen om dat hier in het leven te roepen. Een groot struikelblok was opleiding: waar haal je dat vandaan? Kwamen we nooit goed uit. Wat blijkt nou: Curaçao en Bonaire hebben dat wel al lang uitgevonden. Zoeken zelfs kandidaten, of wij nog mensen kenden? Génant...

Maar goed, super voornemen al die samenwerking, top! Hopen dat we het aanpakken en vasthouden, uitwerken en implementeren en zo iets moois kunnen achterlaten wat verdergaat dan vier handtekeningen onder een A4’tje. En toch heh, er klinkt sinds de eerste brainstorm-meeeting almaar een klein stemmetje in mijn achterhoofd: mensen mensen toch... waarom doen we dit nú pas...?

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

							1	
		8		4		2		
6			5			8		
	9				8	6		5
			2		5			
8		7	6				3	
		4			7			9
		2		1		3		
	7							

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Voor alle
vragen en
verzoeken om
informatie, bel
naar 582-4333

Amigoe
di Aruba

facebook

like us
Amigoe op School

Like Us On
facebook

Amigoe Aruba

‘2021 recordjaar woningmarkt’

WILLEMSTAD — De huizenmarkt op Curaçao stevent in 2021 af op een recordjaar. Steeds meer buitenlanders, met name Nederlanders, investeren in een tweede huis op het eiland, zeggen drie lokale makelaarskantoren in gesprek met de *Amigoe*. “Het levert rendement op”, zo klinkt de reden erachter.

door Ben van der Heijden

Uit cijfers van RE/MAX Bon-Bini bijvoorbeeld blijkt dat in dit jaar tot en met oktober ruim 96 procent meer is verkocht dan in 2020. “Het aantal Nederlanders in ons klantenbestand is groeiende, maar ook de markt uit Amerika, Canada, Duitsland en België trekt aan”, zegt Nick Vervoord, marketing- en salesmanager van RE/MAX BonBini. “Het gaat vooral om investeringsprojecten. Dat soort objecten zijn vrijwel direct weg. Ook voor de vraagprijs. Twee tot drie jaar geleden was dat niet het geval.”

Investeren in een tweede huis in het buitenland blijkt populair. We praten dan op Curaçao met name over de prijsklassen boven de 250.000 gulden. Als het om investeringen door Nederlanders gaat, heeft

dat onder meer te maken met het feit dat in Nederland de huizenprijzen de pan uit rijzen. Stel dat je een hypotheek open hebt staan van 200.000 euro terwijl het huis 500.000 euro waard is, dan kun je 3 ton of iets minder gebruiken voor de aankoop van een tweede huis.

“Veel mensen komen met hetzelfde verhaal bij ons aankloppen”, zegt Vervoord. “Men heeft, ook door de coronaperiode, geld gespaard. Als je in Nederland gaat investeren, ben je veel geld kwijt. Hier is een huis kopen makkelijker haalbaar.”

Dat beaamt ook Stef Nas van Century21. “Een interessant rendement, zeggen mensen uit het buitenland die bij ons een tweede huis kopen. Het gaat dan vooral om investeringen voor de kortetermijnverhuur.”

Corona heeft veel invloed gehad op de beweging in de huizenmarkt, zegt Nas. “Vorig jaar was er sprake van een dip door corona. Men was geschrokken en de onzekerheid heerste. Dit jaar is dat helemaal niet zo. Tegenwoordig moet je in een aantal landen betalen om geld op de bank te laten staan. Nu denken kopers daardoor: liever minder op de bank en ergens anders in investeren. Dat is dan vaak in onroerend goed.”

“Het is een vreemde markt”, vervolgt Nas, die bij Century21 een klantenbestand heeft dat bestaat uit Nederland, Amerika, Duitsland en Canada. De helft van hun klanten is lokaal. “De economie op Curaçao gaat slecht en vreemd genoeg gaat het toch goed met de verkoop van woningen. We stevenen af op een recordjaar. Lokaal gaat de aankoop door de midden- en hoge klasse gewoon door.”

Robin Nahuis van Livinggoed Real Estate Curaçao legt uit dat door de lage rente in Nederland kopers een ‘veel hoger

bedrag’ kunnen financieren. De rente wordt volgens hem door de Europese Centrale Bank (ECB) kunstmatig laag gehouden om investeringen te stimuleren. “De hoge huizenprijzen in Nederland komen ook door het immense woningtekort dat daar heerst. Ik denk dat een huis kopen op Curaçao op dit moment een veel stabielere investering is dan een huis kopen in Nederland. De huizenbubbel in Nederland gaat ooit een keer barsten, terwijl er op Curaçao geen grote prijsringschommelingen zijn.”

“Wij hebben in 2021 meer woningen verkocht dan in 2019 en 2020”, zegt Nahuis. “Dit komt deels doordat meer Nederlanders op zoek zijn naar een tweede huis op Curaçao. De gemiddelde Nederlander heeft sinds het begin van de coronacrisis flink kunnen sparen doordat op vakantie gaan lastig was en veel winkels en restaurants gesloten waren.”

Veel van de (potentiële) kopers bij Livinggoed Real Estate Curaçao geven aan rendement te willen maken en om er ook zelf te willen verblijven op het moment dat ze op Curaçao zijn. “Het zoeken naar rendement komt natuurlijk door de lage/negatieve spaarrente in Nederland. Ten slotte zijn er natuurlijk ook mensen die het gewoon leuk vinden om een eigen huis op Curaçao te hebben.”

CBS houdt digitaal bevolkingsonderzoek



Het persmoment van het CBS eerder deze week.

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) houdt tussen 11 november en 23 januari een testonderzoek onder 5000 huishoudens op Curaçao. Het is de opmaat naar een grootschalig bevolkingsonderzoek volgend jaar dat voor het eerst digitaal wordt georganiseerd.

Het ‘Bevolkingsonderzoek 2022’ is pas de tweede na 10-10-10; de eerste was in 2011. Ten tijde van de voormalige Nederlandse Antillen werd er vijf keer een dergelijk onderzoek gedaan.

Het CBS gaat ‘Senso 2022’ geheel digitaal houden en

dat betekent dat er organisatorische veranderingen zijn. Om deze reden wordt er eerst een test gedaan onder 5000 huishoudens, die een brief thuis krijgen van het CBS met (online)instructies.

Als mensen niet over internet thuis beschikken, kunnen zij bellen naar het telefoonnummer 724-2227 om een afspraak te maken voor hulp bij het invullen van de vragenlijst. Vanaf 20 november kan men daarvoor ook terecht bij de wijkcentra Wishi/Marchena, Soto en Montaña. Die zijn geopend van 08.00 - 19.00 uur.

“Alle verzamelde data zal vertrouwelijk worden behandeld, volgens het Lands-



CBS-directeur Sean de Boer gaf tijdens de persconferentie informatie over het project.

besluit”, verzekert het CBS. Het Landsbesluit en meer informatie over het onderzoek is te vinden via de website www.senso.cbs.cw.

Nederland betaalt voor verlenging medisch team VS

WILLEMSTAD — De medisch experts uit de VS blijven nog tot eind december inzetbaar in het Curaçao Medical Center (CMC). Nederland betaalt voor de verlenging van hun verblijf. Dit heeft minister Hugo de Jonge van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) de Tweede Kamer per brief meegedeeld.

In zijn brief gaat De Jonge in op de epidemiologische situatie in zowel Nederland als op Curaçao alsook op de andere eilanden binnen het Koninkrijk. Zo kaartte hij de omstandigheden aan betreffende de zorg in het CMC.

De Nederlandse minister schrijft aan de Tweede Kamer dat de druk op de zorg hoog blijft op alle eilanden en hierdoor de electieve zorg deels is stilgelegd: “De extra specialisten en verpleegkundigen voor de Intensive Care (ic) die VWS heeft ingezet via een Amerikaans uitzendbureau, blijven voorsnog tot het einde van dit jaar op de eilanden om de zorg te ondersteunen.”

Voorts zet De Jonge uiteen dat in overleg met de ziekenhuizen regelmatig wordt nagegaan hoeveel extra personeel ondersteuning nodig is. “De

ziekenhuizen werken ondertussen aan plannen om de capaciteit van de GGD's en de Covid-afdelingen op de mid-ellange en lange termijn te waarborgen.”

Volledig gevaccineerden
Over de vaccinatie-trajecten tegen Covid-19 op Curaçao en de andere eilanden, meldt De Jonge het volgende: “Er zijn bijna 438.000 vaccins toegevoerd aan de inwoners van de eilanden. Van de totale bevolking is op Curaçao, Aruba en Sint Maarten respectievelijk 57, 62 en 39 procent volledig gevaccineerd. Op Bonaire, Sint Eustatius en Saba is respectievelijk 63, 46 en 81 procent van de totale bevolking volledig gevaccineerd.”

De VWS-minister zette uiteen dat, om meer inzicht te krijgen in hoe de vaccinatiebereidheid verder vergroot zou kunnen

worden, zijn ministerie in samenspraak met de lokale gezondheidsautoriteiten een kwalitatief onderzoek heeft laten uitvoeren. “I&O Research heeft dit onderzoek in augustus uitgevoerd in samenwerking met onderzoekers op Bonaire, Sint Eustatius, Curaçao, Aruba en Sint Maarten. Op Saba heeft, vanwege de al zeer hoge vaccinatiegraad, geen onderzoek plaatsgevonden.”

De Jonge voegde eraan toe: “De onderzoekers hebben eilandspecifiek geadviseerd over interventies die de vaccinatiebereidheid zouden kunnen vergroten. Bijvoorbeeld door maatwerk voor moeilijk te bereiken groepen, communicatie gericht op jongeren en de integratie van Covid-19-vaccinatie in een algemene communicatiecampagne over het belang van een gezonde leefstijl.”

Boostervaccinatie
Ook heeft De Jonge de Tweede Kamer ervan op de hoogte gesteld dat het kabinet-Rutte III het advies van de Nederlandse Gezondheidsraad opvolgt. Dit

betekent dat Nederland binnenkort van start gaat met een boostervaccinatie voor personen van zestig jaar en ouder alsook voor bewoners van zorginstellingen vanaf achttien jaar.

“Daarmee wordt getracht ernstige ziekte en sterfte verder te voorkomen. Om daarnaast zoveel mogelijk te voorkomen dat de zorg in het gedrang komt, waardoor bijkomende gezondheidsschade op kan treden, zal het zorgpersoneel eveneens uitgenodigd worden voor een boostervaccinatie”, aldus de VWS-minister.

Het Nederlandse besluit om een boostervaccinatie toe te staan, zal naar alle waarschijnlijkheid door de Curaçaose regering worden overgenomen. Eerdere besluiten die in politiek Den Haag werden genomen ter bestrijding van Covid-19, werden ook op Curaçao ingevoerd. De laatste was de extra vaccinatie voor personen met een ernstige afweersysteemstoornis alsook het vaccineren van kinderen van twaalf tot en met zeventien jaar.

Inspectie nieuwe meters



WILLEMSTAD — Minister van Economische Ontwikkeling (MEO) Ruisandro Cijntje (PNP) heeft gisteren een inspectie gedaan van de eerste ‘smart water- en elektriciteitsmeters’ van nutsbedrijf Aqualectra. Die werden vanmorgen in gebruik genomen in de wijk Zapateer. Cijntje was zichtbaar tevreden over de nieuwe meters. Bij de presentatie vanmorgen waren ook Aqualectra-directieleden Darick Jonis en Neysa Isenia aanwezig. De bedoeling is dat na de wijken Zapateer en Abrahamsz alle adressen op het eiland van deze nieuwe, intelligente meters worden voorzien. Volgens Aqualectra moet dit gaan resulteren in een betere dienstverlening naar de klant toe. Ook zorgen de nieuwe, digitale meters voor minder lekkage en zijn ze beter afleesbaar.

In Memoriam

Nestor van geneeskunde-onderwijs overleden

WILLEMSTAD — Alejandro Saleh kan gerust als één van de nestoren beschouwd worden van het geneeskunde-onderwijs op Curaçao. De hoogleraar interne geneeskunde overleed deze week op 82-jarige leeftijd.



Een icoon, die destijds aan het bed van een patiënt aan vele jonge dokters zijn kennis overbracht, zonder de digitale hulpmiddelen van nu, schrijft de Vereniging Medisch Specialist Curaçao (VMSC) in haar rouwadvertentie.

Saleh volgde na de mulo-B op Curaçao, de hbs in Nederland. Negentien jaar oud begon hij aan de studie geneeskunde aan de Vrije Universiteit Amsterdam, negen jaar later studeerde hij af. Hij werkte als huisarts op Curaçao en vertrok toen weer naar Nederland, waar hij zich gedurende vijf jaar aan de universiteiten in Leiden en Maastricht specialiseerde tot internist.

In zijn loopbaan bekleedde hij, naast zijn werk als specialist, diverse andere functies: voorzitter medische staf van het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos); lid van de docentenraad van de stichting Klinisch Ho-

ger Onderwijs (Naskho); medisch directeur van het Sehos en adviseur Volksgezondheid voor de minister van Volksgezondheid van de Nederlandse Antillen.

Hij staat zowel op de eilanden als in Nederland bekend als de geestelijk vader van publicaties over de plannen voor de Volksgezondheid. Saleh stond aan het begin van de carrière van honderden specialisten uit Nederland die een deel van hun opleiding in het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) volgden, aldus VMSC.

In 1983 aanvaardde Saleh het ambt van buitengewoon hoogleraar aan de Faculteit der Geneeskunde van de Rijksuniversiteit Groningen om postdoctoraal onderwijs te geven. Hij was dan ook erelid van het curatorium van Naskho, de

stichting voor hoger klinisch onderwijs op de Nederlandse Antillen. De titel van zijn rede luidde ‘Postdoctoraal onderwijs als medische ontwikkelingshulp: het Curaçaose experiment’. Het invoeren van georganiseerd onderwijs in het Sehos heeft volgens Saleh ongetwijfeld het gevolg gehad dat een niet-onbelangrijk aantal Antilliaanse specialisten naar hun geboorte-eiland is teruggekeerd. Specialisten van wie hij overtuigd was dat zij anders in Nederland zouden zijn gebleven en maakte dus met dit gespecialiseerd onderwijs een einde aan de *braindrain*.

In 2014 werd de afdeling Endoscopie van het Sehos naar Alejandro Saleh vernoemd vanwege het verdienstelijke en baanbrekende werk dat Saleh heeft verricht.

Saleh werd in 1939 op Bonaire geboren. Hij is de broer van oud-gouverneur Jaime Saleh en oud-gezaghebber van Bonaire Raymundo Saleh, die enkele maanden terug overleed. De huidige voorzitter van de VMSC is zijn zoon, internist Alexander Saleh.

Alejandro Saleh laat zijn echtgenote Carmen en hun vier kinderen achter.

1e bezoek Aidasol



WILLEMSTAD — Het viersterren cruiseschip Aidasol van rederij Aida Cruises heeft gisteren de haven van Willemstad aangedaan. Deze lag afgemeerd aan de Megapier. Het was het eerste bezoek, de zogenoemde ‘maiden call’, van het schip aan ons eiland. Het prachtig gekleurde cruiseschip heeft een capaciteit van 2686 passagiers en 910 bemanningsleden, zo maakt de Curaçao Ports Authority (CPA) bekend.

Planning verduurzaming bijna klaar

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft begin volgend jaar een stappenplan voor het gebruik van volledig groene energie op Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Het ministerie van Economische Zaken en Klimaat (EZK) voelt echter weinig voor concrete klimaatdoelen in Caribisch Nederland. Dat bleek gisteren tijdens het Tweede Kamerdebat over de begroting van EZK.

Kamerleden vroegen naar de planning voor de invoering van duurzame energie op de eilanden, de zogeheten routekaart naar een klimaatneutrale energievoorziening. Het verzoek hiervoor werd in april gedaan tijdens het debat over de Bonaire Brandstof Terminals (BBT). Tweede Kamerlid Lammert van Raan van de Partij voor de Dieren (PvdD) wilde bovendien weten van welke subsidies voor verduurzaming de drie eilanden gebruik kunnen maken.

De regering verwacht dat de routekaart in januari klaar

is. Voor de BBT is 10 miljoen euro extra vrijgemaakt, speciaal bedoeld voor projecten op het gebied van verduurzaming. “BBT is nu in gesprek met alle betrokken partijen op Bonaire over de investeringsbeslissingen die op de korte termijn genomen moeten worden voor de leveringszekerheid en verduurzaming van de elektriciteitsvoorziening”, aldus demissionair minister Stef Blok en staatssecretaris Dilan Yesilgöz-Zegerius van EZK.

Ondernemers in Caribisch Nederland kunnen via de

Chogogo Resort

Van Raan vroeg ook aandacht voor het koraal. Op initiatief van de PvdD en BIJ1 nam de Kamer in april een motie aan om projecten te stoppen als er sprake is van koraalschade. “Dit lijkt precies aan de hand te zijn bij het Chogogo Resort op Bonaire: geen toezicht, geen vergunningen en geen inzicht in de impact op het koraal”, zei hij. In een motie vroeg hij de regering om steun uit te spreken voor het Bestuurscollege en het Openbaar Ministerie, die de bouw hebben stilgelegd. Ook vroeg hij om steun bij handhaving en toezicht. Yesilgöz-Zegerius adviseerde ook tegen deze motie. “Ik ontraad deze motie. Ik ga niet over natuurbescherming en de zorg daarvoor”, zei ze. De bescherming van koraal valt onder het ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit. De begroting van dat ministerie komt in december ter sprake. Voor die tijd zullen de verantwoordelijke bewindslieden wel schriftelijk reageren op het onderwerp.

regeling Demonstratie Energie- en Klimaatinnovatie subsidie aanvragen voor investeringen in groene energie. Daarnaast hebben ze toegang tot het Nationaal Groeifonds, dat deels gericht is op verduurzaming. De subsidie voor Stimulering Duurzame Energieproductie en Klimaattransitie is niet beschikbaar. Deze wordt betaald uit belasting voor de opslag van duurzame energie. Inwoners en bedrijven in Caribisch Nederland betalen die belasting niet, aldus de minister en staatssecretaris.

De PvdD nam geen genoegen met dat antwoord. Kamerlid Van Raan stelde voor om concrete klimaatdoelen te stellen voor Caribisch Nederland die aansluiten bij het klimaatkoord van Parijs. “Het (is) net zo belangrijk om Caribisch Nederland te beschermen tegen klimaatverandering en de energietransitie ook hier door te maken”, aldus Van Raan. De partij wil dat de regering ook onderzoekt welke Europees Nederlandse maatregelen gebruikt kunnen worden in Caribisch Nederland.

Yesilgöz-Zegerius adviseerde tegen beide moties. De klimaatwet is alleen van toepassing in Europees Nederland en dat geldt dus ook voor de klimaatdoelen. “De EU-regels en -maatregelen zijn niet van toepassing op Caribisch Nederland”, zei ze. De Tweede Kamer stemt dinsdag over de twee moties.

WWF-NL juicht verbod op wegwerpplastic toe

KRALENDIJK — De introductie van een plasticverbod op Bonaire wordt door het Wereld Natuur Fonds (WWF-NL) toegejuicht. De natuurorganisatie reageert verheugd op de onlangs aangenomen verordening met de toelichting: “Dit aangezien ‘Boneiru Duradero’, een duurzaamheidsinitiatief van WWF-NL, de afgelopen jaren op het eiland tal van projecten heeft uitgevoerd om het gebruik van wegwerpplastic te reduceren.”

WWF-NL komt al decennialang in actie tegen plasticvervuiling en heeft wereldwijd projecten opgezet in Nederland, Azië, Zuid-Amerika en de Cariben. Samen met lokale partners werkt deze natuurorganisatie aan de bewustwording van het belang van een gezond milieu. WWF-NL licht toe dat het initiatief Boneiru Duradero ondersteuning heeft geboden aan het Openbaar Lichaam Bonaire bij de ontwikkeling van het verbod op wegwerpplastic.

De natuurorganisatie licht verder toe in maart van dit jaar het gratis ‘Beyond Plastics Online Learning Programma’ te hebben gelanceerd in het Engels en Papiaments. Dit is een laagdrempelige educatieve website die is ontwikkeld om de noodzaak van het verminderen van wegwerpplastic extra onder de aandacht te brengen. “Een aantal modules is specifiek gericht op hotels, accommodaties en excursies. Er is ook een module die ondernemers helpt om hun eigen communicatiestrategie te ontwikkelen rondom dit thema”, aldus de toelichting van de natuurorganisatie.



Foto: WWF-NL

Vaak betreft het aangespoelde plastic zwerfafval van elders.

Beyond Plastics is gratis beschikbaar op de website www.onlinelearning.boneiru-duradero.nl.

Tevens ondersteunt WWF-NL Clean Coast Bonaire (CCB). Het doel van Clean Coast Bonaire is om plastic zwerfafval op Bonaire te monitoren. Er wordt vastgesteld hoeveel zwerfafval er wordt verzameld, welke soorten zwerfafval veel voorkomen en wat de mogelijke bronnen zijn om zodoende reductiemaatregelen nader in kaart te brengen. “Veel afval – afkomstig van elders – spoelt aan op de kust. De gegevens van deze monitoringswerkzaamheden kunnen in de toekomst gebruikt worden om trends te signaleren en om te bepalen of lokale reductiemaat-

regelen effectief zijn”, aldus WWF-NL. Clean Coast Bonaire draagt ook aanbevelingen aan, voor het creëren van een strategie voor het monitoren van plastic die ook voor regionale organisaties als voorbeeld kan dienen voor hun organisatie, aldus WWF-NL.

De resultaten over zwerfafval van vorig jaar zijn vastgelegd in het Clean Coast Bonaire Plastic Baseline 2020 Report. Het doel van het rapport is om beleidsmakers bewust te maken van de urgentie van het plastic zwerfafval-probleem en om gezamenlijk een strategie te ontwikkelen voor het oplossen ervan. Belangstellenden kunnen dit rapport via de website van CCB inzien.

De Hang Out Beach Bar nieuwe partner Beach Tennis Bonaire

KRALENDIJK — Beach Tennis Bonaire (BTB) en de Hang Out Beach Bar zijn een partnership aangegaan. Met deze samenwerking ondersteunt de Hang Out Beach Bar de doelstelling van BTB om de sport beachtennis toegankelijk te houden voor alle inwoners en bezoekers van Bonaire. Op maandag 1 november tekenden beide partijen een overeenkomst voor drie jaar.

BTB heeft als doel om door middel van sport een bijdrage te leveren aan het verbeteren van het sociaal klimaat, de gezondheid en de onderlinge binding van de inwoners. BTB geeft invulling aan zijn ambitie door de sport gratis beschikbaar te maken voor inwoners en toeristen. Onlangs is de sport verhuisd van Sunset Beach naar de Kaminda Djabou. Daar liggen drie permanente velden waar vrij gespeeld kan worden. Op maandag en dinsdag wordt training gegeven aan zeventig volwassenen en vijftig kinderen. Daarnaast organiseert BTB maandelijks toernooien



Het tekenen van de overeenkomst.

en een doorlopende competitie. Dankzij het partnership met de Hangout Beach Bar kan BTB verder bouwen aan de realisatie van zijn doelstellingen. Dit wordt allereerst zichtbaar in de doorontwikkeling van

de nieuwe accommodatie. Het bestuur van BTB is trots op deze samenwerking: “De Hang Out is een begrip op het eiland. Voorheen zaten wij met onze sport midden op het strand. We zijn superblij dat we met

deze samenwerking weer een ‘huisstrand’ hebben waar we als spelers altijd welkom zijn.”

Meer weten over Beach Tennis Bonaire? Kijk op www.beachtennisbonaire.com

Maatjesproject Kompañá nos Grandinan 1 jaar later

KRALENDIJK — Vandaag is het precies één jaar geleden dat het project Kompañá nos Grandinan van Hofi Kultural van start ging. Kompañá nos Grandinan heeft als doel om minimaal tien ouderen, die behoefte hebben aan persoonlijk contact, elke week iets leuks te laten ondernemen met een maatje. Er zijn veel ouderen die hiervoor niet altijd een beroep kunnen doen op vrienden, burens of familie.

Nu, een jaar verder, kijken we terug en vooruit. De eerste weken na de start van het project meldden zich al heel wat vrijwilligers aan, om maatje te worden. Ook werden ouderen zorgvuldig benaderd, via zorginstaties en familie. Al snel kon er gekeken worden welk maatje het beste bij een oudere zou passen. Gaandeweg kwamen er meer ouderen en vrijwilligers in het project en zo werden er het afgelopen jaar heel wat uren gezamenlijk doorgebracht, kopjes koffie gedronken en uitjes gemaakt. Momenteel zijn er veertien ouderen die wekelijks een bezoekje krijgen en iets leuks ondernemen met een vrijwilliger. Het was ook een jaar waardoor het door corona niet altijd mogelijk was om de ouderen te bezoeken. Dan was er het ‘beeldbellen’ als het kon en het ‘gesprekjes aan het hekje’ waarbij er iets gezonds en lekkers voor de oudere meegenomen werd.

Na een jaar kijken we ook graag vooruit. We zijn in gesprek met ondernemers om te kijken of we meer uitstapjes voor de ouderen samen met hun maatje kunnen faciliteren. Hierover volgt binnenkort meer nieuws.

‘Liefde en onze tijd, is wat we de ouderen kunnen geven’ Kompañá nos Grandinan is geen zorginstantie en aan de maatjes wordt niet gevraagd om een diploma ouderenzorg. Het gaat om de persoonlijke aandacht, het gezelschap houden, de liefde en tijd, die de vrijwilliger aan de oudere geeft. De ouderen die bezocht worden, hebben heel veel waardering voor de maatjes en ook de families van de ouderen zijn blij met dit regelmatige en persoonlijke contact.

Onderstaand gedicht werd door een van de ouderen geschreven:

Maatje...
Elke dinsdag is speciaal.
Dan komt ze en brengt me
gezelschap, gezelligheid
en soms iets lekkers.
Soms gaan we uit
en wordt mijn wereld groter en mooier.
Ik gun iedereen zo’n fijne dinsdag.

Anti-pest tour in teken van cyberpesten

WILLEMSTAD — Ook premier Gilmar ‘Pik’ Pisas (MFK) is, toen hij jong was, weleens gepest. Maar hij wist deze negatieve ervaring om te buigen en zich positief te ontwikkelen. Die boodschap hield Pisas gisteren voor aan de leerlingen van het Kolegio San Dominico in Montaña op de Internationale Dag tegen Geweld en Pesten op School. Ook cyberbullying valt hieronder; het pesten via sociale media.



Foto: Ken Wong

Pisas moedigde de kinderen aan om zelf geen anderen te pesten en om deze boodschap ook thuis af te geven. Het initiatief voor de internationale dag tegen pesten werd in 2019 genomen tijdens de algemene conferentie van Unesco in Parijs. Unesco is de onderwijs- en cultuurpilaar van de Verenigde Naties. Sindsdien is de eerste donderdag in november uitgeroepen tot internationale anti-pestdag. Ook Unesco-Curaçao organiseerde vandaag verschillende activiteiten om extra aandacht te vestigen op de negatieve effecten van pesten.

In het thema voor dit jaar wordt met name de aandacht gevestigd op het fenomeen cyberbullying. Op scholen in het funderend onderwijs en het voortgezet onderwijs wordt regelmatig, vaak door middel van projectdagen, aandacht besteed aan pesten op school.

Ook bij het Kolegio San Domenico, dat graag een Unesco-school wil worden. Unesco-scholen maken hun leerlingen vertrouwd met het Unesco-gedachtegoed en dragen zo hun steentje bij aan vrede en verdraagzaamheid. De leerlingen van Kolegio San Domenico hadden drie presentaties voorbereid: met poëzie, een kort dramaspel en een play-backshow met anti-pestliedjes.

Medewerkers van Sige, de overheidsorganisatie die coaching en ondersteuning aan scholen biedt voor verbetering en innovatie van educatie en onderwijs, vertelden over de emotionele gevolgen die pesten kan hebben voor kinderen. MC Monty van Radio Active motiveerde op zijn beurt de kinderen om voor zichzelf op te komen en zich niet schuldig te maken aan pestgedrag. Ook werd informatie gegeven over de anti-pest

toolkit die door de J.W.Th. Schotborghschool is gemaakt en die vorig jaar aan elk schoolbestuur is overhandigd. De anti-pest tour ging verder langs Kolegio Don Sarto in Soto, de J.W.Th. Schotborghschool in Koraal Specht en de Emmy Berthold School in Suffisant. Ook deze laatste school is een aspirerende Unesco-school.

Ter gelegenheid van deze dag wees Audrey Azoulay, directeur van Unesco, erop dat kinderen en tieners steeds meer online te vinden zijn en dat de Covid-19-pandemie en de lockdowns daar zeker aan hebben bijgedragen. Naast de voordelen om kennis te vergaren, staan de kinderen veel meer bloot aan geweld. Volgens Azoulay maakt 84 procent van de ouders wereldwijd zich zorgen over de onlineveiligheid van hun kinderen.

Hoewel de onderzoekscijfers beperkt zijn, zegt 44 procent van de kinderen in Europa die vóór de coronacrisis online gepest werden, dat dit tijdens de lockdown is toegenomen. Het gaat vaak om kinderen die ook persoonlijk al werden gepest. Het onderwijs heeft, zo zegt de Unesco-directeur, een belangrijke rol om zijn leerlingen te leren veilig door de digitale sferen te navigeren en zichzelf te beschermen tegen de verschillende vormen van cyberpesten.

Bonaire

IN HET KORT

Glad wegdek

De politiecentrale op Bonaire kreeg dinsdag melding van een aanrijding op de Kaya C.E.B. Hellmund waarbij twee scooters betrokken waren. Ter plekke verklaarde de bestuurder van de eerste scooter dat zij ging remmen voor de drempel, door het natte wegdek uitgleden en viel. De tweede bestuurder verklaarde dat, toen ze zag dat de andere bestuurder viel, zij ook afremde en viel. Beide bestuurders werden met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling.

Bus in beslag genomen

Afgelopen weekeinde werden op verschillende locaties controles uitgevoerd in het kader van naleving van de coronarestricties. Bij Pink Beach werd een grote menigte aangetroffen. Vanuit een bus werd alcoholhoudende drank en eten verkocht. Bij de bus stonden ook twee grote speakers waaruit luide muziek klonk. De bus en de speakers werden in beslag genomen. Twee uitgaansgelegenheden, één aan de Hanchi Amboina en één in de Kaya Grandi, kregen een proces-verbaal omdat zij niet voldeden aan de sluitingstijd van 24.00 uur. Bij Seru Largu werd ook een grote menigte aangetroffen; zij werden gevorderd de locatie te verlaten. Hierbij werd een speaker in beslag genomen om de geluidsoverlast te stoppen en om de menigte op te breken. Bij een bar in Tera Korá werd een controle in het kader van de Opiumwet uitgevoerd. Een persoon had vermoedelijk xtc bij zich. De pil werd vernietigd. Het Centrumgebied werd afgesloten om de drukte onder controle te houden.

Overlast motorvoertuigen

De barieregisseurs hebben opgemerkt dat er nogal vaak overlast door motorvoertuigen plaatsvindt in woonwijken. Naar aanleiding hiervan zal er stapsgewijs gestart worden met intensievere controles in de woonwijken. De wijken Nort Salina, Hato, Nawati en Santa Barbara, die onder barieregisseur Claudette Raphaela vallen, zullen als eerste aan de beurt zijn. De wijken Playa Pariba/ Playa Pabou en het Centrumgebied (Eugene Granviel), Belnem, Punt Vierkant, Sabal Palm, La Palma, Tera Korá (Ronald Schleper), Rincon, Tras di Montaña, Sabadeco (Victoriano Statie), Amboina, Bario Mexico en Den Stashi (Lee Anthony) komen hierna aan bod.

Euro

In de plus

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse beurs scherpte de AEX-index vandaag de recordstand verder aan. De aandelen van de chipbedrijven ASML en ASMI waren favoriet bij beleggers dankzij de sterke koerswinsten in de Amerikaanse chipsector.

De hoofdindex op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,2 procent in de plus op 824,44 punten. De MidKap daalde 0,1 procent tot 1076,88 punten. De beurzen in Parijs en Londen stegen 0,6 procent. De DAX in Frankfurt bleef wat achter na een onverwachte daling van de Duitse industriële productie in september en won 0,1 procent.

ASML en ASMI profiteerden van de sterke kwartaalcijfers van de Amerikaanse chipfabrikant Qualcomm en stegen 2,8 en 1,8 procent. Fintechbedrijf Adyen deed het nog beter en ging aan kop in de AEX met een winst van dik 3 procent.

De euro was 1,1532 dollar waard, tegen 1,1542 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 1 procent meer op 79,62 dollar. Brentolie werd 0,5 procent duurder op 80,96 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — In Tokio ging de Nikkei vandaag 0,6 procent lager het weekeinde in op 29.611,57 punten.

De Chinese vastgoedbedrijven stonden vandaag onder druk op de aandelenbeurs in Hongkong. De handel in het aandeel van de Chinese projectontwikkelaar Kaisa Group en enkele van zijn dochterbedrijven werd opgeschort. De stap volgde op de aankondiging van Kaisa Group dat zijn financiële tak een betaling op een van zijn vermogensbeheerproducten heeft gemist. Kaisa Group is de op een na grootste uitgever van in dollars genoteerde obligatieleningen onder de Chinese projectontwikkelaars, na zijn noodlijdende branchegenoot Evergrande.

Vastgoedreus Evergrande, die zelf kampt met een gigantische schuldenberg en tot nu toe op het nippertje wanbetaling wist te voorkomen, zakte dik 3 procent. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 1,1 procent in de min, mede door de koersverliezen in de vastgoedsector. De beursgraadmeter in Shanghai daalde 0,5 procent.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winsten begonnen aan de laatste handelsdag van de week. De leidende Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,6 procent hoger op 36.335 punten. De brede S&P 500 steeg voor de zevende dag op rij. Dit keer met 0,6 procent tot 4706 punten en techgraadmeter Nasdaq won 0,5 procent tot 16.015 punten.

Beleggers reageerden op een beter dan verwacht banenrapport van de Amerikaanse overheid. Verder stond Pfizer in de belangstelling. Het aandeel won dik 8 procent na het nieuws dat de coronapil van de farmaceut voor 89 procent effectief is tegen de kans op ziekenhuisopname of overlijden.

De cijfers van reiswebsite Expedia en verhuurplatform Airbnb werden goed ontvangen. De aandelen stegen respectievelijk 11 procent en 7,6 procent. Ook Uber Technologies (plus 3,8 procent) stond bij de winnaars. De onderneming achter onder meer de bekende taxi-app profiteerde van de aantrekkende vraag naar mobiliteitsdiensten en maaltijdbezorgingen.

Groei werkgelegenheid in VS sterker dan verwacht

WASHINGTON — De werkgelegenheid in de Verenigde Staten is in oktober sterker gegroeid dan verwacht. Ook nam het aantal nieuwe banen in 's werelds grootste economie harder toe dan in september, aldus cijfers van het Amerikaanse ministerie van Arbeid.

Het aantal banen, exclusief de landbouwsector, nam vorige maand met 531.000 toe. Economen hadden in doorsnee op een aanwas van 450.000 nieuwe arbeidsplaatsen gerekend. Het cijfer van september werd duidelijk opwaarts bijgesteld naar 312.000 nieuwe banen, van een eerder gemelde 194.000. De Amerikaanse werkloosheid ging naar 4,6 procent van 4,8 procent een maand eerder. Beleggers kijken altijd erg uit naar het maandelijks banenrapport van de over-

heid, omdat de Federal Reserve de cijfers gebruikt bij het uitstippelen van zijn rentebeleid. De Amerikaanse koepel van centrale banken kondigde woensdag nog aan dat later deze maand wordt begonnen met de afbouw van zijn coronasteunmaatregelen omdat de economie sterk herstel laat zien van de coronacrisis.

Vrijtijdssector en horeca

Met name in de vrijetijdssector en horeca waren er meer banen, dankzij het dalende aantal coronabesmettingen in de VS en de vaccinaties tegen het virus. Maar ook in de industrie, dienstensector en bouw groeide de werkgelegenheid. Bij de overheid was wel een daling van de werkgelegenheid te zien.

Veel bedrijven hebben zelfs moeite voldoende personeel te vinden en bieden

hogere lonen en andere lokkertjes om mensen te krijgen. Op jaarbasis stegen de gemiddelde uurlonen met 4,9 procent, de sterkste stijging sinds februari. Die hogere arbeidskosten jagen de inflatie in de VS verder aan, omdat bedrijven die kostenstijging doorberekenen in hun verkoopprijzen. De inflatie wordt ook gestuwd door de wereldwijde leveringsproblemen en hoge energieprijzen.

Desondanks is de Amerikaanse arbeidsmarkt nog niet volledig hersteld van de pandemie, want er zijn altijd nog miljoenen banen minder dan voor de uitbraak. Veel mensen die tijdens de crisis werkloos zijn geraakt zijn ook nog niet op zoek gegaan naar nieuw werk. De Amerikaanse overheid is in september gestopt met coronasteun-cheques voor huishoudens.

ING verwacht weer groei bouwproductie

AMSTERDAM — De Nederlandse bouwproductie zal dit jaar en volgend jaar weer groeien, na de krimp met ruim 1 procent vorig jaar. Dat schrijft ING in een rapport. Volgens de bank komt die groei door de toename van het aantal bouwvergunningen in de woningbouw en het herstel van de investeringen in bedrijfspanden. Daarnaast denkt ING dat de recente prijsstijgingen van bouwmaterialen als cement, beton en baksteen beperkt en tijdelijk zullen zijn.

Het bouwvolume neemt dit jaar naar verwachting met 2 procent toe en volgend jaar met 3 procent. ING rekent daarbij op een verdere groei van de woningbouw. De investeringen in bedrijfspanden zoals bijvoorbeeld logistieke centra en fabriekshallen stijgen nu de coronacrisis en de daarbij behorende grootste onzekerheid grotendeels voorbij is. Wel denkt de bank dat de infra-sector ook volgend



Photo: Shutterstock

jaar nog last houdt van de stikstofproblematiek, omdat dit vaak grotere projecten zijn die langs meerdere natuurgebieden lopen.

Verder zorgen de hoge gasprijzen ervoor dat de kosten van baksteen, cement

en beton stijgen omdat veel gas wordt gebruikt in het productieproces van die materialen. De hogere kosten komen bovenop de sterk gestegen houtprijzen. ING verwacht echter dat de inkoopkosten van leveranciers van bakstenen, beton

en cement zullen dalen omdat in het voorjaar de gasprijzen waarschijnlijk weer lager zullen liggen. Daardoor kunnen ook hogere inkooprijzen van die materialen voor de bouwsector beperkt blijven, aldus de bank.

British Airways-moeder waarschuwt voor miljardenverlies in 2021

LONDEN — IAG, het moederbedrijf van luchtvaartmaatschappijen als British Airways en Iberia, stevent dit jaar af op een verlies van 3 miljard euro. Dat meldde de onderneming in een handelsupdate over het derde kwartaal met daarin de belangrijke zomermaanden. Het luchtvaartconcern meldde tegelijkertijd dat het weer kunnen uitvoeren van trans-Atlantische vluchten er volgend jaar voor kan zorgen dat er weer winst wordt gemaakt.

In het huidige kwartaal verwacht IAG op 60 procent van zijn capaciteit van voor de pandemie te kunnen vliegen. Vanaf maandag gaan de Verenigde Staten weer volledig open voor Britse en andere buiten-

landse reizigers. De routes over de Atlantische Oceaan zijn voor IAG uiterst lucratief. Naast British Airways en Iberia is IAG ook het bedrijf achter Vueling en Aer Lingus. Evengoed heeft IAG het

grootste deel van dit jaar te maken met beperkende maatregelen door corona. Die zullen dus zorgen voor een miljardenverlies. Daarmee presteert IAG duidelijk minder dan Europese concurrenten als Air France-KLM en Lufthansa. Air France-KLM rekt voor het hele jaar op een licht positief resultaat. Lufthansa wist in de zomermaanden een kleine kwartaalwinst te boeken.

De periode juli tot en met september, als veel mensen op vakantie gaan, is

gewoonlijk de meest winstgevendende periode voor luchtvaartmaatschappijen. IAG zette over deze maanden een operationeel verlies voor bijzondere posten van 485 miljoen euro in de boeken. Daarmee presteerde de onderneming nog wel iets beter dan gedacht. IAG kampte vooral met de ingewikkelde en dure corona-testregels waardoor Britten ontmoedigd werden in de zomer te reizen. Daartegenover golden op de thuismarkten van Air France-KLM en Lufthansa juist minder scherpe regels.

CBS:

Aantal vliegtuigpassagiers verdubbeld in 3e kwartaal

DEN HAAG — Het aantal vliegtuigpassagiers is in het derde kwartaal van 2021 verdubbeld ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Maar nog steeds pakken minder mensen het vliegtuig dan voor de coronacrisis, zo meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

In het derde kwartaal van dit jaar reisden 12 miljoen passagiers van of naar één van de vijf nationale luchthavens van Nederland, namelijk Schiphol, Rotterdam The Hague Airport, Eindhoven Airport, Maastricht-Aachen Airport en Groningen Eelde Airport. Een jaar eerder waren dat er nog 5,5 miljoen. Maar het niveau in dezelfde periode in 2019 van

23 miljoen passagiers is nog ver uit zicht.

Na de uitbraak van het coronavirus nam zowel het aantal passagiers als het aantal vluchten af. Maar het aantal passagiers daalde sneller en dat vertaalde zich dus in meer lege stoelen in vliegtuigen. In het afgelopen kwartaal telde een gemiddelde vlucht 122 passagiers, terwijl het er nog 150 waren in dezelfde periode in 2019. Dat is al wel meer dan in de periode van april 2020 tot en met maart 2021, toen gemiddeld 79 passagiers meevlogen.

Ook de hoeveelheid door de lucht vervoerde goederen is in het derde kwartaal toegenomen vergeleken met een jaar eerder, met 5,7 procent tot 424.000 ton.

Airbnb ziet herstel aantal reizen versnellen

SAN FRANCISCO — Woningverhuurplatform Airbnb heeft in het derde kwartaal gemerkt dat de terugkeer van het reizen na de vele coronabeperkingen doorzette. Juist omdat veel mensen dichter bij huis vakantie vierden en nog altijd liever niet in grote hotels verbleven, ging het Airbnb voor de wind.

Daarnaast zag het techbedrijf dat mensen gebruikmaken van de mogelijkheid tot thuiswerken door vaker weg te gaan en langer weg te blijven. In een van Airbnb gehuurd huis of appartement kunnen ze dan gewoon hun werk doen, maar buiten werktijden vakantie vieren.

In de maanden juli tot en met september behaalde Airbnb een omzet van 2,2 miljard dollar. De nettowinst kwam uit op 834 miljoen dollar.

Airbnb verwacht dat de omzet in het lopende kwartaal lager uitvalt en maximaal 1,5 miljard dollar zal bedragen. Dat is enerzijds logisch, want de zomermaanden zijn de belangrijkste periode van het jaar voor reizen. Tegelijkertijd kan het bedrijf op extra inkomsten rekenen als de Verenigde Staten de grenzen volgende week weer openen voor mensen uit grote delen van de wereld, waaronder Europa.

Fabrikant van fitnessapparatuur Peloton snijdt in verwachtingen

NEW YORK — De maker van fitnessapparatuur Peloton Interactive snijdt sterk in zijn financiële verwachtingen. Nu in veel landen de coronabeperkingen verdwijnen of al zijn opgeheven denkt het bedrijf, dat dure hometrainers en loopbanden maakt, dat mensen minder snel geneigd zijn om thuis te sporten. En juist van die verkopen aan de mensen thuis moest Peloton het de afgelopen tijd hebben.

Ook stijgen de prijzen voor chips en andere apparaten snel, maar maakte Peloton sommige apparaten juist wat goedkoper om een groter publiek aan te spreken. Dat zal te merken zijn in zowel de omzet als de winstmarge, denkt het bedrijf. Sinds de prijsverlaging kozen meer

mensen dan verwacht voor de goedkopere versies van de hometrainers van Peloton.

Eerder dacht Peloton nog een omzet van 5,4 miljard dollar te behalen in het gebroken boekjaar dat tot en met juni loopt. Na een kwartaal stelt het bedrijf die prognose al bij tot tussen de 4,4 miljard en 4,8 miljard dollar. Dat nieuws viel slecht bij beleggers en in de zogeheten nabourhandel daalde het aandeel tot 25 procent.

In het afgelopen kwartaal kwam de omzet uit op zo'n 805 miljoen dollar en was er een verlies van 376 miljoen dollar. Ook aan het begin van het tweede kwartaal van het gebroken boekjaar gingen de zaken minder dan verwacht, waarna het bestuur van Peloton besloot de verwachtingen bij te stellen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		5-Nov				5-Nov	
DOW JONES	36,415.37	0.81%	AEX	820.98	0.07%		
S&P 500 INDEX	4,708.03	0.60%	ARCELOMITTAL	27.93	-1.81%		
NASDAQ	16,017.50	0.48%	AEGON NV	4.36	1.23%		
AMAZON.COM INC	3,535.04	1.67%	KONINKLIJKE AHOL	28.71	-0.79%		
APPLE INC	150.94	-0.01%	AKZO NOBEL	101.05	-0.15%		
BAIDU INC-SP ADR	160.24	-1.44%	ASML HOLDING NV	738.80	1.90%		
BERKSHIRE HATH-B	288.59	0.31%	DSM (KONIN)	187.55	-0.87%		
BOEING CO/THE	220.08	3.31%	HAL TRUST	151.60	-0.39%		
CITIGROUP INC	67.83	1.24%	HEINEKEN NV	97.54	1.18%		
COCA-COLA CO	57.08	0.85%	ING GROEP NV	13.36	0.32%		
COSTCO WHOLESALE	509.58	-1.17%	KPN (KONIN) NV	2.63	-0.19%		
WALT DISNEY CO	175.72	3.19%	KONINKLIJKE PHIL	41.30	0.95%		
3D SYSTEMS CORP	32.06	0.77%	RANDSTAD NV	64.10	-0.19%		
EBAY INC	76.81	0.69%	ROYAL DUTCH SH-A	19.75	1.14%		
META PLATFORMS-A	342.19	1.89%	TOMTOM NV	7.49	1.22%		
GENERAL ELECTRIC	108.90	3.51%	TOTALENERGIES SE	43.36	0.25%		
ALPHABET INC-A	2,990.46	0.85%	UNILEVER PLC	45.58	-0.10%		
HP INC	31.76	1.36%	W.P. STEWART HOL	874.70	0.69%		
HOME DEPOT INC	369.30	-0.77%	SCOTIA FUNDS		4-Nov		
INTEL CORP	51.45	2.26%	MONEY MARKET		13.5995	0.01%	
JOHNSON&JOHNSON	163.55	-0.64%	US DOLLAR BOND		2.9700	-1.32%	
MICROSOFT CORP	336.20	-0.07%	GLOBAL EQUITY		3.8179	11.74%	
PROCTER & GAMBLE	145.85	0.37%	US EQUITY		22.6038	16.43%	
ROYAL DUTCH-ADR	45.55	1.52%	CANADIAN EQUITY		3.6217	21.50%	
STARBUCKS CORP	115.71	3.17%	FUNDS		4-Nov		
TWITTER INC	53.14	-1.00%	BSF DEFENSIVE		127.59	0.46%	
WALMART INC	150.00	-0.85%	BSF CONSERVATIVE		122.76	0.63%	
EXCHANGE TRADED FUND		5-Nov	BSF MODERATE		157.92	0.77%	
ALERIAN MLP - AMLP	35.10	-0.28%	BSF AGGRESSIVE		191.78	0.94%	
ISH GBL HY BD - GHYG	49.79	0.16%	BGF MULTI ASSET INC		10.28	0.10%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.39	0.25%	BGF GBL ALLOCATION		78.27	0.55%	
ISH SELECT DIV - DVY	120.70	1.25%	BGF USD CORE BOND		17.87	-0.06%	
ISH MSCI EMKT - EEM	50.96	-0.05%	BGF FIX INC GBL OP		15.69	-0.06%	
ISH MSCI PAC - EPP	51.27	0.51%	BGF USD HI YIELD BND		38.98	0.03%	
ISH RUSSELL - IWV	278.88	0.68%	CURRENCIES		5-Nov		
ISH S&P 500 - SPY	82.70	0.19%	YENUSD		113.5200	-0.21%	
ISH EUROPE - IEV	55.53	0.00%	EURUSD		1.1540	-0.12%	
INVESCO QQQ TRUS	399.99	0.44%	CANUSD		1.2458	0.02%	
INVESCO DB COMMO	21.12	1.10%	GBPUSD		1.3483	-0.13%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	39.29	-0.09%	COMMODITIES		5-Nov		
SPDR S&P MID 400	531.18	1.20%	OIL WTI		80.90	2.65%	
SPDR S&P 600 SMA	104.50	2.31%	GOLD		1808.82	0.94%	
VANGUARD REIT - VNQ	110.33	0.83%	SILVER		24.05	1.06%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	63.98	-0.30%	WHEAT		773.50	-0.03%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Advertorial

Optica Oduber & Kan, nu bekend als The Specialists Aruba
Arelis Croes viert 30-jarig jubileum



Het was 5 november 1991 toen Arelis Croes-Gonzalez besloot een carrièreswitch te maken. Toen, was de hoofdstraat Caya Betico Croes de place to be en Optica Oduber & Kan had een vaste naam als DE optica op het eiland. Arelis was toe aan een nieuwe uitdaging en begon haar carrière als vertegenwoordiger onder de vleugels van dhr. Oduber en de rest van het Oduber & Kan-team. Het was vanaf het begin duidelijk dat Arelis gemaakt was voor de verkoop!

Jaren later staat Arelis nog steeds bekend als een buitengewone verkoopster en verwelkomt alle klanten in de winkel alsof het haar huis is. Ze geeft om iedereen en heeft de beste bedoelingen om iedereen die door onze

deuren lopen te helpen. Arelis is nog altijd geïnteresseerd om meer over haar vak te leren en neemt de tijd om op de hoogte te blijven van de laatste ontwikkelingen in de branche. Als gastvrouw en nummer één verkoper blijft ze

het gezicht van de winkel, nu bekend als The Specialists.

Naast fulltime werken, is Arelis een toegewijde echtgenote van Mirto Croes, moeder van Franklin en grootmoeder van haar drie kleinkinderen Kyle, Kay en Kaylin. Ze is ook een trouwe vrijwilliger voor de gemeenschap met speciale behoeften, die onze atleten helpt bij de Special Olympics en is ten slotte ook een timer tijdens zwembwedstrijden voor de Arubaanse Zwembond (AZB).

Arelis is een fijne collega waar je op kunt rekenen, een uitzonderlijk persoon die haar alles geeft wat ze doet, altijd met de beste bedoelingen voor het team en het bedrijf. Bedankt Arelis, voor alles wat je voor ons doet en gefeliciteerd met je 30-jarig jubileum!



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Telefon pa Hubentud	131
Kustwacht	913
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	525-1000
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—Politiebureaus—	
Oranjestad	527 3140
Noord	527 3200
San Nicolaas	527 3000
Santa Cruz	527 2900
Strand Politie	586 3003

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623
— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080
— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	640-8443 ext 101
Kibrahacha	583-4908
Maria	6408443 ext 301
Noord	6408443 ext 201
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	6408443 ext 401
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Royal Funeral Home	582-0000
— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	592-4321
Arubano	566-5045
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24 uur per dag bereikbaar:	
522-4249 van 07.30 t/m 16.30 uur	
592-4400 van 17.00 t/m 07.00 uur	

05 nov 2021

Oranjestad - Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Centro Medico San Nicolaas
Dr. Every 527-4580



Dienstdoende huisartsen



5 tot 11 november 2021

Oranjestad
Botica Oduber
582-1780

San Nicolaas
Botica Seroe Preto
640-8443 ext.401



Dienstdoende apotheken



Het weer

ZATERDAG			
06 NOVEMBER 2021			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 30 en 43 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
31°	35°	30 km/u	55%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:35	18:13	10 v/d 10	

ZATERDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 24 en 41 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
27°	30°	24 km/u	1%
Maansopgang	Maansondergang		
08:18	20:03		

Oplossing sudoku 5 november

3	2	5	7	8	6	9	1	4
7	1	8	9	4	3	2	5	6
6	4	9	5	2	1	8	7	3
2	9	3	1	7	8	6	4	5
4	6	1	2	3	5	7	9	8
8	5	7	6	9	4	1	3	2
1	3	4	8	6	7	5	2	9
5	8	2	4	1	9	3	6	7
9	7	6	3	5	2	4	8	1

BVN



15:00	Met het Mes op Tafel	07:00	NOS Journaal
15:25	Sesamstraat	07:25	Weerbericht Europa/Afrika
15:45	Het Klokhuis	07:30	3 op Reis
16:00	NOS Jeugdjournaal	08:05	Flikken Rotterdam
16:25	Tijd voor MAX	08:50	Nieuwsuur
17:05	NOS Journaal	09:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:20	BinnensteBuiten	09:35	NOS Studio Sport Eredivisie Op1
17:45	EenVandaag	10:00	Boerderij van Dorst
18:15	Khalid & Sophie	11:45	Nederland in Beweging
19:00	NOS Journaal	12:00	NOS Journaal
19:25	Weerbericht Europa/Afrika	12:10	Brommer op zee
19:30	3 op Reis	13:00	Oppassen!!!
20:05	Flikken Rotterdam	13:20	Vier Handen
20:50	Nieuwsuur	14:05	Op Eén Buik
21:30	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:40	Streetlab: camping de liefde
21:35	NOS Studio Sport Eredivisie Op1	14:55	SpangaS op zomervakantie
22:00	Op1	15:15	Sesamstraat
23:00	NOS Journaal	15:30	Het Klokhuis
23:15	Goedemorgen Nederland		Het beste van Bommetje!
23:35	Nederland in Beweging	15:55	Kinderen voor Kinderen helpt mee
23:50	Bak mee met MAX	16:05	NOS Jeugdjournaal

00:10	NOS Journaal	16:25	Zembla
00:25	Govert naar de oorsprong van de mens	17:05	NOS Journaal
01:05	NOS Journaal	17:20	BinnensteBuiten
01:15	Typisch Bollenstreek	17:45	EenVandaag
01:45	Noord-Zuid-Oost-West	18:15	Kassa
02:05	NOS Journaal	19:00	NOS Journaal
02:20	Vroege Vogels	19:20	Weerbericht Europa/Afrika
03:00	Met het Mes op Tafel	19:25	Dertigers
03:25	Sesamstraat	19:50	MINDF'CK
03:45	Het Klokhuis	20:35	Even tot hier
04:00	NOS Jeugdjournaal	21:25	Nieuwsuur
04:25	Tijd voor MAX	21:55	Weerbericht Amerika/Caribiën
05:05	NOS Journaal	22:00	NOS Studio Sport Eredivisie
05:20	BinnensteBuiten	22:50	De Nachtzoen
05:45	EenVandaag	23:00	Boerderij van Dorst
06:15	Khalid & Sophie	23:45	Nederland in Beweging

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

Redactie:
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Weaver
arubaredactie@amigoe.com

Distributie en klachten:
abonnementaruba@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2.00 pm

Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aasaruba@amigoe.com

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Zuid-Limburg mag feesten de 11e van de 11e



MAASTRICHT — Zuid-Limburg kan de 11e van de 11e gewoon feestvieren. Wel zijn er restricties in verband met corona tijdens deze aftrap van het carnavalsseizoen. De zestien burgemeesters van Zuid-Limburg hebben vandaag gezamenlijk besloten de landelijke richtlijnen inzake corona te volgen.

Dat maakten de burgemeesters vanmiddag na een vergadering bekend. Grootchalige evenementen worden niet verboden. De burgemeesters gaan wel praten met de organisatoren van evenementen over maatregelen en eventueel maatwerk.

Dat betekent dat de toegang tot feesten alleen kan met een geldige QR-code, en dat er een maximum geldt voor het aantal personen binnen. Ook geldt het advies ander-

halve meter afstand te houden.

Noord- en Midden-Limburg Zuid-Limburg kijkt daarmee af van de lijn die Noord- en Midden-Limburg volgen. Daar besloot voorzitter Antoin Scholten van de Veiligheidsregio Limburg Noord grootschalige carnavalsbijeenkomsten op de 11e van de 11e te verbieden. Dit om te voorkomen dat er nog meer druk op de zorg ontstaat.

Brussel en Londen geen oplossing Noord-Ierland

BRUSSEL — De Europese Commissie en het Verenigd Koninkrijk zijn geen stap dichterbij een oplossing gekomen over het douaneconflict in Noord-Ierland. Na afloop van overleg tussen vicevoorzitter Maroš Šefčovič en de Britse brexitminister David Frost zei de Eurocommissaris teleurgesteld te zijn over het gebrek aan resultaat. Hij reist volgende week naar Londen in een nieuwe poging de kloof tussen Londen en Brussel te dichten.

Volgens Šefčovič heeft de EU een grote handreiking aan de Britten gedaan met het pakket voorstellen dat de commissie vorige maand op tafel heeft gelegd. Maar na wekenlang onderhandelen op ambtelijk niveau en drie vergaderingen op het hoogste niveau met Šefčovič

en Frost is er nauwelijks vooruitgang geboekt, stelt de Slowaak. Volgens een woordvoerder van de Britse regering bieden de Brusselsse voorstellen geen effectieve oplossing voor de problemen bij de invoer in Noord-Ierland van goederen uit Groot-Brittannië (Engeland, Wales en Schotland).

De twee spraken ook over het conflict tussen Londen en Parijs over Franse visvergunningen in Britse wateren. Volgens Šefčovič is het handelsakkoord tussen de EU en het VK duidelijk en moeten de Franse vissers daar gewoon kunnen blijven vissen en dus een vergunning krijgen. Frost onderhandelt hier volgende week verder over met de Franse minister voor Europese Zaken Clément Beaune, nadat ze daar gisteren in Parijs niet uit kwamen.

Duitse deelstaten willen nu actie om lockdown te voorkomen

BERLIJN — Premiers van Duitse deelstaten willen dat er nu actie wordt ondernomen om een lockdown en een overbelasting van de ziekenhuiszorg te voorkomen. Het aantal besmettingen met het coronavirus stijgt snel in het land en er worden steeds meer coronapatiënten opgenomen in de ziekenhuizen.

“Als we nu te veel tijd nemen, eindigen we net als vorig jaar in een lockdown”, heeft premier Michael Kretschmer van Saksen gezegd tegen radio Deutschlandfunk. Duitsland meldde vandaag voor de tweede dag op rij een recordaantal besmettingen. Bij de gezondheidsautoriteiten waren binnen 24 uur 37.120 nieuwe gevallen gemeld. Premier Bodo Ramelow van

Thüringen meent dat het een kwestie van tijd is voordat er geen bedden meer zijn op de intensive cares van de ziekenhuizen. Op die afdelingen waren gisteren nog ongeveer 2500 bedden vrij. Begin oktober waren dat er volgens de cijfers van een organisatie voor ic-zorg nog zo’n 3100.

De gezondheidsministers van de zestien deelstaten overleggen sinds gisteren over de coronasituatie. Zij komen vandaag met een verklaring over de strategie voor de winter. Duitse media maakten gisteren al bekend dat alle gevaccineerden een extra prik kunnen krijgen. De zogenoemde booster komt eerst beschikbaar voor risicogroepen en daarna voor alle andere geïnteresseerden.

Ook de Zuid-Limburgse burgemeesters erkennen dat de zorg onder druk staat, maar willen niet afwijken van de landelijke norm, en treffen daarom geen aanvullende maatregelen zoals in het midden en noorden van de provincie.

Ook deze burgemeesters voelen naar eigen zeggen ‘de morele druk en de enorme spanning die zit op de situatie in Zuid-Limburg en de dringende noodzaak

om de zorg te ontlasten. Dat vraagt echter om landelijke kaders’, aldus de burgemeesters in hun verklaring. “We gaan zelf met onze evenementorganisatoren in overleg omdat het nauwgezet opvolgen van de maatregelen van de Rijksoverheid ook van belang is en er wellicht ook maatwerk mogelijk is. Verder blijven we als burgemeesters samen kijken naar wat er op ons afkomt en blijven we daarover met elkaar in gesprek.”

Lil Kleine niet zwaargewond na overval

ROTTERDAM — Lil Kleine maakt het ‘los van wat kleerscheuren’ goed na de gewelddadige poging tot diefstal in Rotterdam. Dat laat zijn manager Nathan Moszkowicz weten aan het ANP. Gisteravond was de rapper aanwezig op een feestje in Rotterdam, waarna hij op straat werd overvallen.

Volgens de politie is het nog niet duidelijk of er iets is gestolen. Er wordt uitgegaan van drie of vier verdachten, maar er is nog niemand aangehouden. Medewerkers van RTL Boulevard waren ook bij de albumrelease-party van goede vriend en dj Jack Shirak

aanwezig. Volgens hen zouden de overvallers uit zijn geweest op het horloge van de rapper. Lil Kleine is volgens het medium ook onder schot gehouden en geslagen met een pistool.

Het management van de artiest, bekend van hits als Loterij en Krantenwijk, laat weten geschrokken te zijn van de gebeurtenis. “Er wordt op dit moment onderzoek gedaan en wij wachten het resultaat daarvan af.”

Op Instagram is te zien dat ook onder anderen Monica Geuze, Ronnie Flex en Bilal Wahib aanwezig waren op het feest. Lil Kleine heeft zelf nog niet gereageerd op de gebeurtenis.

Kabinet wil meer bijdragen aan NAVO-troepen in Litouwen



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — Het demissionaire kabinet wil de bijdrage aan de NAVO-missie in Litouwen met drie jaar verlengen tot eind december 2024. Ook zullen er maximaal tachtig Nederlandse militairen extra gaan meedoen aan de multinationale troepenmacht, schrijven de ministers Henk Kamp van Defensie en Ben Knapen van Buitenlandse Zaken in een brief aan de Tweede Kamer.

Nederland doet al sinds 2017 mee aan deze missie, met 270 militairen. De Nederlandse bijdrage

zou eind van dit jaar aflopen. De NAVO-militairen zijn in de Baltische staat gestationeerd om de be-

volking te beschermen en grote buur Rusland af te schrikken. Moskou keert zich ‘steeds meer af van de internationale rechtsorde en de bestaande veiligheidsordening in Europa’, schrijven de ministers.

Rusland breidt onder meer zijn krijgsmacht uit en is bezig die te moderniseren.

Bijna 11.000 positieve coronatests geregistreerd in Nederland

BILTHOVEN — Het aantal nieuwe coronagevallen blijft oplopen. Tussen gisterochtend en vanochtend registreerde het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) 10.949 positieve tests. Dat is het hoogste aantal sinds 17 juli. Ook gisteren waren er meer dan 10.000 bevestigde besmettingen.

Vandaag is dag 618 van de coronacrisis in Nederland. Er zijn maar twaalf dagen geweest met nog meer positieve tests. Het record dateert van 20 december vorig jaar, toen er 12.997 nieuwe gevallen waren.

In de afgelopen zeven dagen zijn 61.893 besmettingen aan het licht gekomen, gemiddeld 8842 per dag. Dat is het hoogste niveau sinds 21 juli. Het gemiddelde loopt al meer dan een maand onafgebroken op.

Amsterdam Amsterdam telde, zoals gebruikelijk, de meeste nieuwe

gevallen. In de hoofdstad werd het coronavirus aange troffen bij 492 mensen. Dat is het hoogste aantal in welke gemeente dan ook sinds 21 juli.

Den Haag registreerde 354 gevallen. Voor de hofstad is dat het hoogste aantal sinds 19 juli. In Rotterdam werden 351 inwoners positief getest. Daarna volgen Tilburg (188) en Utrecht (153). Op Ter schelling kwamen er in één dag zestien nieuwe gevallen bij. Alleen in het Brabantse Oirschot en op Schiermonnikoog waren er geen positieve tests. Het aantal sterfgevallen steeg met twintig.

Onder hen zijn twee mensen uit Den Bosch en twee inwoners van het Gelderse Aalten. Dat hun overlijden nu is geregistreerd, wil niet zeggen dat ze afgelopen dag zijn gestorven. Soms wordt het overlijden van een coronapatiënt pas na een paar dagen doorgegeven en geregistreerd.

Sterfgevallen In de afgelopen zeven dagen registreerde het RIVM 133 sterfgevallen, gemiddeld 19 per dag. Dat is het hoogste niveau sinds 14 mei.

Sinds het begin van de coronacrisis zijn bijna 2,2 miljoen mensen in Nederland positief getest. Van ruim 18.500 mensen is zeker dat ze aan de besmetting zijn overleden. De werkelijke aantallen liggen hoger.

Coronapas misschien irritant, maar niet onmogelijk

gaan controleren, ook al vinden ze de regel ‘irritant’. “Als je daar gewoon je best voor doet, dan lukt dat. Dan is het niet makkelijk, dan gaat het misschien niet helemaal vlekkeloos in dat eerste weekend”, aldus De Jonge. Hij raadt verenigingen aan om ook aan clubs in de buurt te vragen hoe ze dit oplossen.

Grapperhaus wijst erop dat het kabinet 45 miljoen euro heeft uitgetrokken voor de periode van oktober tot en met december. Met dat geld kunnen gemeenten oplossingen betalen, zoals polsbandjes in uitgaansgebieden, gastheren en -vrouwen, en beter toezicht op coronapascontroles. Vorige maand

was er nog geld beschikbaar, maar de minister kan zich voorstellen dat gemeenten op een gegeven moment meer nodig hebben. “Maar eerst aan de slag.”

Het systeem van toegangstesten is niet waterdicht. De QR-codes zijn te vervalsen en in die toegangsbewijzen is handel ontstaan. Grapperhaus benadrukt dat het vervalsen van een QR-code fraude is en dat daar maximaal vier jaar gevangenisstraf op staat.

Ook dringt hij aan op de controle van een identiteitsbewijs samen met de QR-code, zodat vervalsingen sneller aan het licht komen.

Covid-19 laait ook in België weer fel op

BRUSSEL — De coronabesmettingen en ziekenhuisopnames nemen ook in België weer hand over hand toe, tot het niveau van een jaar geleden. Deze week werden er gemiddeld dagelijks 164 patiënten opgenomen in het ziekenhuis, ofwel een derde meer dan een week geleden. Woensdag ging het binnen een etmaal zelfs om 236 mensen.

Er liggen 343 Covid-19-patiënten op de ic-afdelingen, blijkt uit cijfers van gezondheidsinstituut Sciensano, op een

totaal van 1858 Covid-patiënten. Dat is dit jaar het hoogste aantal sinds begin juni. Tussen 25 en 31 oktober raakten dagelijks gemiddeld 7758 mensen besmet met het virus, een stijging van 36 procent in vergelijking met de week ervoor.

Vooral in de provincie Antwerpen, met 54 procent vergeleken met vorige week, laait het virus weer op.

De afgelopen week zijn dagelijks gemiddeld twintig mensen aan de gevolgen van het virus, overleden.

Betogers eisen in Glasgow meer klimaatmaatregelen

LONDEN — Duizenden mensen eisten vandaag met een klimaatmars in Glasgow, waar de COP26-klimaattop wordt gehouden, meer maatregelen tegen de opwarming van de aarde. Onder de betogers waren veel kinderen en jongeren.

Op spandoeken en protestborden stonden teksten als ‘tijd voor actie’ en ‘laat ons niet in de steek’. Een negenjarige betogers hoopte dat ‘vandaag een verandering teweeg zal brengen’. Volgens het meisje kan ook ‘iedereen een verschil maken’ in de strijd tegen klimaatverandering.

Na de mars door het stadscentrum van Glasgow werden toespraken gehouden, onder meer door Greta

Thunberg. De Zweedse klimaatactivist werd wereldberoemd toen ze spijbelend aandacht vroeg voor maatregelen tegen klimaatverandering. Haar zogenoemde klimaatstaking gold als inspiratie voor de oprichting van de jongerenbeweging Fridays For Future. De mars in Glasgow was georganiseerd door de Schotse tak.

De Britse minister van Onderwijs Nadhim Zahawi had jongeren ‘s ochtends opgeroepen om niet te spijbelen en in het weekeinde deel te nemen aan klimaatprotesten. Morgen worden in Glasgow tot 50.000 betogers verwacht. De protesten vinden plaats terwijl delegaties van bijna tweehonderd landen in de Schotse stad praten over klimaatverandering en maatregelen daartegen.

Tom Hanks bootst ruimtevlucht na



Tom Hanks zegt dat Jeff Bezos hem aanvankelijk had benaderd over vliegen naar de ruimte. De Amazon-miljardair bood hem deze aan voor 28 miljoen dollar. De acteur bedankte en vertelde dit dinsdag in de show ‘Jimmy Kimmel Live’.

Kimmel opende de show met de vraag aan Hanks of het waar was dat Bezos hem benaderde over een ruimtevlucht in zijn raketbedrijf Blue Origin vóór acteur William Shatner. De 65-jarige acteur antwoordde: “Nou ja, op voorwaarde dat ik betaal.”

Hanks voegde eraan toe: “En, weet je? Het kostte 28 miljoen dollar of iets dergelijks. En ik doe het goed, Jimmy. Ik doe het goed.

Maar ik betaal niet 28 miljoen dollar daarvoor. Ik hoef geen 28 miljoen dollar uit te geven om dat te doen. Dat kan ik thuis doen.”

De acteur bleef het idee om naar de ruimte te vliegen afwijzen en zei dat iedereen de vliegervaring zelf kon repliceren: “Weet je, we zouden de ervaring van naar de ruimte gaan nu kunnen simuleren. Het is ongeveer twaalf minuten vliegen. Is dat het dan? We zouden het allemaal op onze stoelen hier kunnen doen.”

Hoewel Hanks de uitnodiging van Bezos afsloeg, wordt aangenomen dat hij een ticket reserveerde bij Virgin Galactic. Veel beroemdheden telden 250.000 dollar neer voor hun reservering om deel uit te maken van de eerste golven van ruimtetoeristen op Richard Bransons commerciële ruimteschip.

Ongeveer 600 mensen uit 58 landen hebben tickets gereserveerd. Eerder dit jaar meldde Insider's Dominick Reuter dat andere beroemdheden zoals Leonardo DiCaprio, Brad Pitt, Angelina Jolie, Russell Brand, Lady Gaga, Katy Perry en Justin Bieber ook Virgin Galactic-tickets hebben gekocht.

Concertorganisator Live Nation profiteert van versoepelingen

Concertorganisator Live Nation heeft in het derde kwartaal geprofiteerd van de terugkeer van zomerfestivals, nadat concerten tijdens de coronapandemie vrijwel onmogelijk waren in veel landen. Het moederbedrijf van het Nederlandse Mojo zag de omzet sterk stijgen en wist na zo'n twee jaar van verliezen weer een winst te boeken.

Met name in de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk was weer meer mogelijk op concertgebied. In Azië en Latijns-Amerika bleven veel beperkingen van kracht net als in veel Europese landen. Ten opzichte van 2019, voor de coronapandemie, verdiende Live Nation veel meer aan grote concerten en festivals. Dat kwam door hogere prijzen voor kaartjes, maar bezoekers gaven ook een vijfde

meer uit aan eten en drinken.

Ook de toekomst ziet er rooskleurig uit. Kaartjesverkoper Ticketmaster, dat onderdeel is van Live Nation, haalde zijn hoogste winst ooit en de kaartverkoop lag een tiende boven het niveau van 2019. Live Nation voorspelt dan ook dat we met zijn allen in 2022 weer meer naar concerten gaan dan voor de coronapandemie.

De omzet van Live Nation kwam uit op 2,7 miljard dollar, omgerekend zo'n 2,3 miljard euro. Vorig jaar, toen de concertwereld vrijwel stil kwam te liggen, kwam er maar 184 miljoen dollar binnen bij het bedrijf. Onder de streep was er een winst van 86,9 miljoen dollar. Een jaar eerder ging er nog een verlies van meer dan een half miljard dollar de boeken in.

1e nieuwe album van ABBA in 40 jaar



Na bijna veertig jaar wachten brengt ABBA vandaag voor het eerst weer een studioalbum uit. ‘Voyage’ is de eerste plaat van de groep sinds in 1981 ‘The Visitors’ verscheen.

Niet lang daarna gingen Agnetha Fältskog, Anni-Frid Lyngstad, Björn Ulvæus en Benny Andersson uit elkaar.

Van een reünie kwam het nooit meer ondanks de blijvende populariteit van de groep, die in 1974 het Euro-

visie Songfestival won met Waterloo. In de zomer van 2016 stonden de vier leden voor het

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. “mensen”.

Mensen

Jandino Asporaat op bezoek



Jandino Asporaat heeft deze week een bezoek gebracht aan het Ronald McDonald House Charities (RMHC) in het Curaçao Medical Center (CMC). De bekende komiek werd vergezeld door Curd Evertsz. Bij deze gelegenheid schonk Jandino zijn jas met

als doel dat RMHC deze veilt en met de opbrengst de zieke kinderen en hun ouders ondersteunt. Op de foto het moment dat Jandino zijn jas overhandigt aan een RMHC-vertegenwoordigster.

Olavidia ‘s werelds beste kaas



De zachte geitenkaas Olavidia uit Spanje won de ‘World Cheese Awards 2021’ uit een veld van 4079 inzendingen uit meer dan veertig landen op vijf continenten. De winnende kaas van een ambachtelijke kaasmaker die de commerciële naam Quesos y Besos (Cheeses and Kisses) gebruikt, kreeg 103 stemmen. Silvia Pelaez, eigenaresse van de winnende kaaspro-

ducent, zei: “We zijn een kleine, bescheiden kaasmaker in Jaen, een stad in Zuid-Spanje die vooral bekend staat om zijn olijven, die op grote schaal worden geëxporteerd.”

Haar geitenkaas heeft een opvallende zwarte streep in het midden, wat de keurmeesters noemden. De organisatoren van de wedstrijd zeiden dat de kaas ‘gerijpt

was met penicillium candidum en olijfsteenas’. De kaasmaker, officieel bekend als Lacteos Romero Pelaez, heeft slechts zes werknemers. Zo'n 250 juryleden, waaronder voedingswetenschappers, kaasverkopers, chefs, koks en sommeliers, mengden zich tijdens de wedstrijd met de kazen en met elkaar. Het begon aan 88 tafels in een grote conferentiezaal, elk bemand door drie juryleden die zo'n 45 kazen proefden en beoordeelden.

De juryleden concentreerden zich op het uiterlijk, gevoel, geur en smaak van elke inzending. Hierbij werden aspecten beoordeeld zoals het uiterlijk van de korst en pasta, evenals het aroma, de body en de textuur van de kaas. De meeste punten werden toegekend voor smaak en mondgevoel.

De vorige winnaar was een biologische blauwe kaas, Rogue River Blue, de allereerste Amerikaanse kampioen in deze prijzen. Dat was in oktober 2019 in Bergamo, Italië. De jaarlijkse kaasshowdown werd vorig jaar niet gehouden vanwege de Covid-19-pandemie.

Mobiele yoghurtfabriek voor Nigeria

Zuivelconcern FrieslandCampina gaat een mobiele yoghurtfabriek voor Nigeria bouwen. Met die fabriek kan het bedrijf ter plekke de melk van lokale melkveehouders in het Afrikaanse land verwerken tot langer houdbare drinkyoghurt.

De fabriek bestaat uit vijf containers die binnenkort worden verscheept naar Nigeria. Zodra de containers de plaats van bestemming hebben bereikt, worden ze geschakeld en kan de yoghurtproductie worden opgestart. De nieuwe fabriek begint met de verwerking van 1,8 miljoen kilo melk en kan meer dan 18 miljoen zakjes drinkyoghurt per jaar produceren. De verwachting is dat de fabriek in het eerste kwartaal van 2022 in gebruik zal worden genomen.

Het project is onderdeel van een programma van FrieslandCampina dat lokale boeren ondersteunt hun melkproductie te verhogen, de kwaliteit van de melk te verbeteren en hen toegang te bieden tot de markt. Nigeria is met 200 miljoen inwoners

een belangrijke markt voor FrieslandCampina. Niet alleen exporteert het bedrijf producten vanuit Nederland, maar het produceert ook zuivelproducten in het land zelf.

Macaulay Culkin op Gucci-catwalk

Macaulay Culkin ontrekt zich vaak aan de schijnwerpers. Hij maakte dinsdag echter een verrassende verschijning als catwalk-model voor Gucci. De ‘Home Alone’-acteur werd op de catwalk vergezeld door de beroemde sterren Jared Leto en Jodie Turner-Smith. De wereldberoemde acteur zag er op zijn gemak uit in een levendige outfit tijdens de Gucci Love Parade-show. Met zijn handen in zijn zakken toonde Culkin een camelbroek met wijde pijpen, een Hawaïaans overhemd en een glanzend ge-



bleemd bomberjack aan voor de show. Zijn outfit was versierd met een caramelleurige zonnebril, een riem met Gucci-logo en klompen met studs. De eclectische show werd gedomineerd door felle prints uit de jaren zeventig, scherp getailleerde herenkleding en statement-jurken bedekt met opvallende veren en ruches. Leto, die een langdurige relatie heeft met het Italiaanse modehuis, droeg een grijze blazer met dubbele rij knopen zonder overhemd, een witte broek met veters, laarzen met hakken en een retro-geïnspireerde bril. Muzikant Phoebe Bridgers verscheen ook in een Jackie Kennedy-achtige pillendooshoed. De singer-songwriter, bekend om haar zwart-witte

ensembles, droeg een lang donker zijden jasje met witte biezen, aangevuld met een bijpassende kraag. Ze droeg zwarte kanten handschoenen, droeg een kleine aktetas en liep over de landingsbaan in laarzen met slangenprint.

Turner-Smith's outfit was ondertussen een van de meest in het oog springende van de avond. Ze kwam tevoorschijn als een paradijsvogel en droeg een gigantische jurk bedekt met oranje en kastanjebruine veren. Een kraag van schokkende groene veren zorgde voor contrast naast een dikke turquoise bril, en ze hield een gouden miniclutch in zwarte latexhandschoenen vast terwijl ze over de landingsbaan liep.

Legaal geteelde ‘staatswiet’ in 2022 te koop



De legaal geteelde ‘staatswiet’ gaat in de tweede helft van komend jaar in de verkoop in verschillende coffeeshops. Dat is het streven van het kabinet, schrijft demissionair minister Ferd Grapperhaus (Justitie en Veiligheid), ook namens Hugo de Jonge (Volksgezondheid), in een brief aan de Tweede Kamer.

Zeven door de overheid aangewezen telers zijn nu bezig met het opzetten van hun teeltbedrijven voor dit wietexperiment. Mogelijk komen daar nog drie telers bij. Coffeeshops in tien deelnemende gemeenten gaan de wiet verkopen.

Deze telers gaan legaal hennep en hasj produceren. Wanneer de deelnemende coffeeshops precies de ‘staatswiet’ kunnen verwachten, is nog

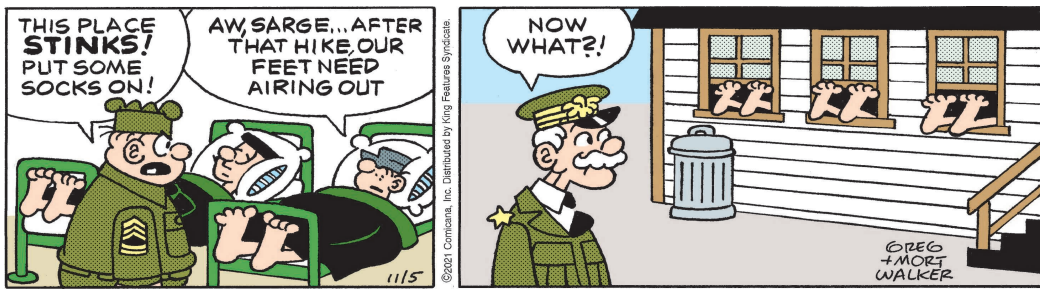
niet zeker. Zo moet het aanbod eerst voldoende zijn om de coffeeshops te bevoorraden. “Ook de kwaliteit en de diversiteit van de producten moeten op orde zijn”, aldus de ministers.

De deelnemende coffeeshops zullen in de beginfase deels de legale wiet gaan verkopen. Dit verkopen ze dan naast de gedoogde illegaal geteelde wiet. Later gaan ze alleen nog maar deze legale wiet verkopen, zo is de bedoeling.

De proef duurt vier jaar, maar kan worden verlengd. Als het kabinet zo tevreden is over het experiment dat het helemaal wil overgaan op legale wietteelt, dan kan de proef nog anderhalf jaar doorlopen om de overgang te kunnen regelen.

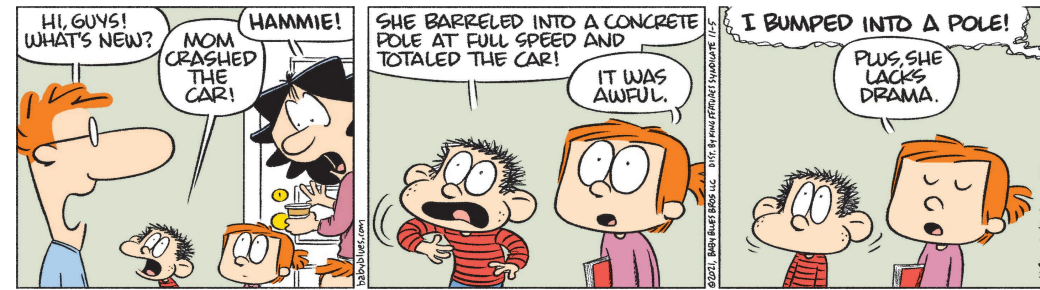
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sixers aan kop na winst op Pistons in NBA



PHILADELPHIA — De basketbalers van Philadelphia 76ers hebben met een zege van 109-98 op Detroit Pistons de koppositie in de oostelijke divisie van de Amerikaanse NBA ingenomen. De Pistons stonden halverwege de wedstrijd nog met 66-63 voor, maar zagen de 'Sixers' in de tweede helft veel beter mikken op de basket. Seth Curry was topschutter met 23 punten, vedette Joel Embiid noteerde 19 punten.

Utah Jazz verstevigde zijn leidende positie in de westelijke divisie met een duidelijke uitoverwinning van 116-98 op Atlanta Hawks. Vooral in het vierde kwart was Jazz op dreef en speelde het de thuisploeg helemaal weg. Jordan Clarkson was goed voor 30 punten, Bojan Bogdanovic scoorde 23 punten.

Los Angeles Lakers verloor zonder de geblesseerde sterspeler LeBron James met 107-104 van Oklahoma City Thunder. James heeft een buikblessure en is naar verwachting minstens een week uitgeschakeld. Hij zag vanaf de kant met lede ogen aan hoe zijn ploeg een voorsprong van negentien punten uit handen gaf. Shai Gilgeous-Alexander was topscorer bij Thunder met 28 punten. Anthony Davis maakte er 29 namens de Lakers.

Foto: NBA

Paardrijden na 2024 geschrapt van moderne vijfkamp



Foto: Eurosport

AMSTERDAM — Paardrijden maakt na de Olympische Spelen van 2024 in Parijs niet langer onderdeel uit van de moderne vijfkamp. De aanleiding voor dit besluit is de wereldwijde ophef over de slechte behandeling van enkele paarden tijdens de meest recente Olympische Spelen.

De moderne vijfkamp is een olympische sport die bestaat uit de onderdelen schermen, zwemmen, hardlopen, pistoolschieten en paardrijden. De laatste sport wordt vervangen door een andere discipline. Onbekend is nog welke. Tijdens de Spelen van Tokio viel bijna 10 procent van de paarden in alle disciplines uit door blessures. Een van die

paarden werd vanwege de ernst van de verwondingen zelfs geëuthanaseerd. Bij de moderne vijfkamp moeten deelnemers een paard berijden dat hen door loting wordt toegewezen. De atleet krijgt twintig minuten voorbereidingstijd om aan het paard te wennen. De proef zelf is een springparcours. De Duitse teamcoach Kim Raisner

werd deze zomer gediskwalificeerd voor het restant van de Olympische Spelen wegens dierenmishandeling. De internationale bond deed dat naar aanleiding van videobeelden waarop te zien was hoe Raisner het paard Saint Boy, bereiden door Annika Schleu, met haar vuist lijkt te slaan. Voor Schleu lag het goud binnen handbereik, maar het paard dat zij in bruikleen had gekregen, Saint Boy, weigerde meerdere malen. Schleu slaagde er daardoor niet in punten te scoren en eindigde op de 31e plaats. "Raak hem hard! Raak hem!", schreeuwde Raisner naar Schleu, duidelijk

hoorbaar op televisie. De zichtbaar aangeslagen atleet sloeg toen wanhopig het weifelende paard met de zweep. Na afloop kregen de atleet en bondscoach Raisner zware kritiek te verduren.

KNVB meldt al 354 stadionverboden in dit seizoen

ZEIST — Er zijn dit seizoen al 354 stadionverboden opgelegd in het betaald voetbal. Dat is na amper een derde van het seizoen al meer dan de helft van het aantal dat doorgaans in een heel seizoen wordt opgelegd. De afgelopen jaren waren dat gemiddeld zeshonderd stadionverboden. Dat meldt de KNVB naar aanleiding van de toename van het supportersgeweld in en om de stadions in de afgelopen weken.

"Dat het huidige betaaldvoetbalseizoen van start is gegaan met een toename van het aantal wanordelijkheden in en om de stadions, is de afgelopen weken helaas overduidelijk geworden.

Met deze toename is het aantal sancties dat hiervoor wordt uitgedeeld eveneens gestegen: er worden aanzienlijk meer stadionverboden opgelegd en er lopen momenteel veel meer tuchtzaken dan in de afgelopen seizoenen", aldus de KNVB.

De KNVB, Eredivisie CV, Keuken Kampioen Divisie, clubs en het ministerie van Justitie en Veiligheid werken aan een gezamenlijk plan met extra maatregelen om de overlast door reischoppers in en rond het stadion verder te bestrijden. Dit plan moet op 16 november klaar zijn.

De meeste stadionverboden (63) zijn opgelegd vanwege het gooien van voorwerpen en/of vloeistoffen zoals bier.

Op dit vergrijp staat een straf van 9 tot 36 maanden. Voor openlijke geweldpleging zijn 61 stadionverboden opgelegd. De duur daarvan is 36 maanden of meer. Voor het betreden van het speelveld zijn tot nu toe 30 stadionverboden opgelegd (duur 60 maanden) en 24 voor belediging (minimale duur 9 maanden). Voor het afsteken van vuurwerk zijn er tot nu toe 21 stadionverboden opgelegd (duur 18 maanden).

Voetbalclubs kunnen verantwoordelijk worden gehouden voor wanordelijkheden door personen in en om het stadion en hiervoor worden bestraft. In dat geval kan de aanklager betaald voetbal een vooronderzoek starten. Dit seizoen zijn er al 87 vooronderzoeken opgestart, gemiddeld net zo

veel als de afgelopen jaren in een heel seizoen. Doorgaans registreert de KNVB jaarlijks 70-90 tuchtzaken. "Vaak gaan zaken om combinaties van vergrijpen, maar de meest voorkomende incidenten die worden onderzocht zijn het afsteken van vuurwerk en het gooien van voorwerpen en/of vloeistoffen. Momenteel lopen er bovendien vier onderzoeken naar mogelijk kwetsende of opruiende spandoeken die in het stadion zijn opgehangen", meldt de bond. Straffen voor clubs zijn vastgelegd in richtlijnen, waarbij boetes kunnen oplopen tot maximaal 90.750 euro en ook het sluiten van publieksvakken behoort tot de mogelijkheden.

Hamilton wil op 'correcte wijze' wereldkampioen worden



Foto: Shutterstock

MEXICO-STAD — Lewis Hamilton wil ook dit seizoen wereldkampioen in de Formule 1 worden, maar wel op een correcte manier. Hij hoopt niet dat zijn grote rivaal Max Verstappen door bijvoorbeeld een crash wordt uitgeschakeld. "Op zo'n manier wil ik niet winnen en zo heb ik ook nog nooit gewonnen."

Zondag is de Grote Prijs van Mexico in Mexico-Stad, waar Verstappen in de WK-stand een kleine voorsprong op zijn

Britse tegenstander verdeeld. "We werken hard, weten wat we aan het doen zijn en zijn vastberaden", aldus

de coureur van Mercedes. "Dat is ook altijd de basis van ons succes geweest. We hebben er alle vertrouwen in en weten wat we kunnen. Maar we gaan geen gekke dingen doen."

Verstappen en Hamilton lagen op de baan al meerdere keren in de clinch dit seizoen.

Toussaint pakt Europese titel op 200 meter rugslag

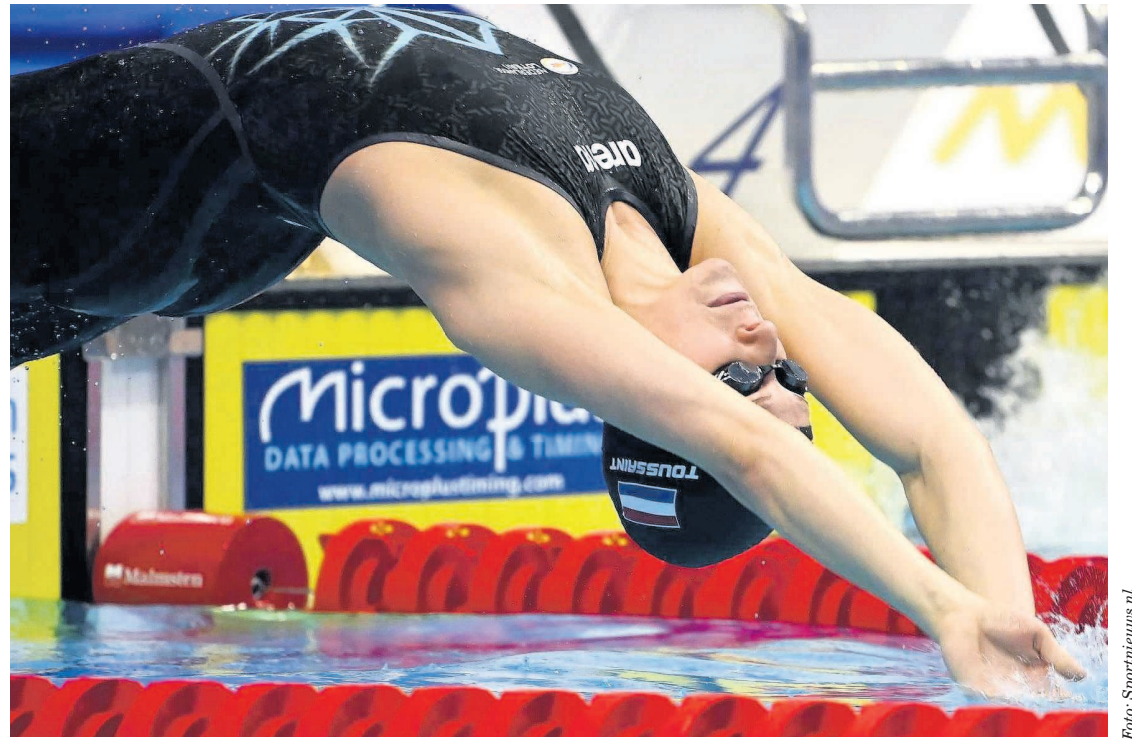


Foto: Sportnieuws.nl

Kira Toussaint

KAZAN — Kira Toussaint is op de EK zwemmen (kortebaan) in Kazan Europees kampioene geworden op de 200 meter rugslag. Ze kwam in Rusland tot een tijd van 2.01,26, een Nederlands record. Ze dook ruim onder haar eigen record van 2.02,09, dat ze in oktober zwom in Boedapest.

Achter de 27-jarige Toussaint eindigde de Italiaanse Margherita Panziera in 2.02,05 als tweede en het brons was voor Lena Grabowski uit Oostenrijk, die tot 2.04,74 kwam. Toussaint had zich al met de beste tijd geplaatst voor de eindstrijd, waarin ze haar fa-

vorietenrol met verve waarmaakte. Ze bouwde haar race goed op en maakte het verschil in het tweede deel. Toussaint, die het liefst uitkomt op de 50 en 100 meter rugslag, zwom steeds verder weg bij Panziera, die uiteindelijk bijna 0,8 seconde later aantikte.

Nooit eerder werd Toussaint Europees kampioene op de 200 meter rugslag kortebaan.

Voor de Nederlandse afvaardiging is het de derde gouden medaille op de EK kortebaan. Eerder pakte Luc Kroon goud op de 400 meter vrij en veroverde het kwartet Jesse Puts, Stan Pijnenburg, Kenzo Simons en Thom de Boer de Europese titel op de 4x50 meter estafette vrije slag. Het toernooi in Kazan duurt tot en met zondag.

FFK: Reguliere competities tijdelijk stopgezet

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Federashon Futbòl Kòrsou (FFK) laat in een verklaring weten dat de competitie voor de 'buelta 6' (de beste zes) tijdelijk is stopgezet in verband met de deelname van de U20 selectie van Curaçao aan de Concacaf U20 kampioenschappen. Die beginnen vandaag in de Dominicaanse Republiek.

Een aantal spelers die deel uitmaken van de U20 selectie zijn actief binnen de eerste- en tweededivisieclubs van de FFK en kunnen om die reden niet meedoen aan de lokale competitie. De U20 is de laatste FFK-selectie van dit jaar die Curaçao

zal vertegenwoordigen tijdens een Concacaf-kampioenschap. Vandaag gaat de eerste wedstrijd in de Dominicaanse Republiek van de paarden in alle disciplines uit door blessures. Een van die

reguliere competities worden hervat", meldt de FFK. In totaal zijn er negentien selecties uit het Caribisch gebied en Zuid-Amerika die meedoen aan het Concacaf-kampioenschap. Deze negentien selecties zijn verdeeld in drie verschillende groepen, elke groep bestaat uit vijf landen. Curaçao zit in groep A samen met de landen Grenada, Dominica, Sint Maarten en de Britse Maagdeneilanden. Tegen de laatste speelt Curaçao vanavond om 19.00 uur.